

Guía de usuario del

Edición 3

© 2009 Nokia. Reservados todos los derechos.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

CE 0434

Por medio de la presente, NOKIA CORPORATION declara que este RM-424 producto cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

Nokia, Nokia Connecting People, Nokia XpressMusic, Navi, Mail for Exchange, N-Gage, OVI y el logotipo de Nokia Original Enhancements son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una melodía registrada por Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia. Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright © 1997-2009. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.

symbian

This product includes software licensed from Symbian Software Ltd ©1998-2009. Symbian and Symbian OS are trademarks of Symbian Ltd.



Java and all Java-based marks are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc.

Portions of the Nokia Maps software are ©1996-2009 The FreeType Project. All rights reserved.

Este producto está sujeto a la Licencia de la Cartera de Patentes del Estándar Visual MPEG-4 (i) para un uso no comercial y personal de la información codificada conforme al Estándar Visual MPEG-4 por un consumidor vinculado a actividades no comerciales y personales y (ii) para un uso conjunto con el vídeo MPEG-4 suministrado por un proveedor de soluciones de vídeo autorizado. No se otorga ni se considera implícita licencia alguna para cualquier otro uso. Puede solicitarse información adicional relacionada con usos comerciales, promocionales e internos a MPEG LA, LLC. Visite <http://www.mpegla.com>.

EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, NOKIA NO SE RESPONSABILIZARÁ BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DE LA PÉRDIDA DE DATOS O INGRESOS NI DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, CONSECUENTE O INDIRECTO, INDEPENDIENTEMENTE DE CUÁL SEA SU CAUSA.

EL CONTENIDO DEL PRESENTE DOCUMENTO SE SUMINISTRA TAL CUAL. SALVO QUE ASÍ LO EXIJA LA LEY APLICABLE, NO SE OFRECE NINGÚN TIPO DE GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR CON RESPECTO A LA EXACTITUD, FIABILIDAD Y CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR O RETIRAR ESTE DOCUMENTO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La ingeniería inversa del software del dispositivo está prohibida en la medida permitida por la legislación aplicable. Del mismo modo que esta guía de usuario contiene todas las limitaciones en cuanto a las representaciones, garantías, daños y responsabilidades de Nokia, también limita todas las representaciones, garantías, daños y responsabilidades de las empresas que otorgan licencias a Nokia.

La disponibilidad de aplicaciones, productos y servicios concretos puede variar de una región a otra. Póngase en contacto con su distribuidor Nokia para conocer detalles y la disponibilidad de algunos idiomas. Este producto puede contener componentes, tecnología o software con arreglo a las normativas y a la legislación de EE. UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

NOTA DE LA FCC/INDUSTRY CANADA

Su dispositivo puede provocar interferencias de radio o televisión (si el teléfono se utiliza en las proximidades de un equipo de recepción, por ejemplo). La FCC o Industry Canada pueden solicitarle que deje de utilizar el teléfono si tales interferencias no pueden eliminarse. Si precisa asistencia, póngase en contacto con su distribuidor local. Este dispositivo cumple el apartado 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales y (2) debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. La realización de cambios o modificaciones en este dispositivo no autorizados expresamente por Nokia puede dar lugar a la anulación del permiso para utilizar el equipo por parte del usuario.

Algunas operaciones y funciones dependen de la tarjeta SIM o de la red, de los mensajes MMS, o bien de la compatibilidad de los dispositivos y de los formatos del contenido admitidos. Algunos servicios están sujetos a cargos por separado.

Puede que su dispositivo tenga algunos favoritos o enlaces preinstalados para acceder a sitios de Internet de terceros. También puede acceder a otros sitios de terceros con el dispositivo. Los sitios de terceros no están asociados con Nokia, y Nokia no los respalda ni asume responsabilidades por éstos. Si accede a estos sitios, deberá tomar precauciones en cuanto a seguridad y contenido.

/Edición 3 ES

Índice

Seguridad	7
Acerca de su dispositivo.....	7
Aplicaciones de oficina.....	8
Servicios de red.....	8

1. Conceptos básicos.....**9**

Insertar la tarjeta SIM y la batería.....	9
Insertar una tarjeta de memoria.....	9
Extraer una tarjeta de memoria.....	10
Carga de la batería.....	10
Encendido y apagado del dispositivo.....	11
Ubicaciones de antenas.....	11
Ajustes de configuración.....	11
Asistente de ajustes.....	12
Configuración del dispositivo.....	12

2. Su dispositivo.....**13**

Teclas y piezas.....	12
Pantalla de inicio.....	14
Modo Fuera de línea.....	14
Indicadores de pantalla.....	15
Ahorro de energía.....	16
Menú.....	16
Control de volumen.....	17
Bloqueo del teclado.....	17
Códigos de acceso.....	17
Bloqueo remoto.....	18
Instalaciones.....	18
Conectar un manos libres portátil compatible.....	18

Conectar un cable de datos USB.....	18
Correa de muñeca.....	19

3. Soporte.....**19**

Ayuda en el dispositivo.....	19
My Nokia.....	20
Asistencia Nokia e información de contacto.....	20
Actualizaciones de software.....	20
Actualizaciones de software a través del aire.....	21

4. Funciones de llamada.....**22**

Llamadas de voz.....	21
Cancelación de ruido activa.....	24
Videollamadas.....	24
Ajustes de llamada.....	25
Uso compartido de vídeos.....	27

5. Música.....**29**

Reproductor de música.....	29
Radio FM.....	30

6. Posicionamiento.....**31**

Acerca de GPS.....	31
GPS Asistido (A-GPS).....	31
Mapas.....	32
Marcas.....	33
Datos GPS.....	33

7. Escribir texto.....**34**

Introducción de texto tradicional.....	34	Grabación de vídeos.....	52
Introducir texto predictivo.....	35	12. Internet.....	52
Cambiar el idioma de escritura.....	35	Navegador Web	52
Copiar y borrar texto.....	35	Música Ovi.....	58
8. Mensajes.....	36	Compartir en línea.....	58
Vista principal de Mensajes.....	36	Centro de vídeos de Nokia.....	59
Escribir texto.....	37	Nokia Podcasting.....	60
Escribir y enviar mensajes.....	38	Buscar.....	63
Buzón de entrada de mensajes.....	40	13. Servicios de Ovi.....	64
Lector de mensajes.....	40	Acerca de Ovi.....	64
Buzón de correo	41	Acerca de Tienda Ovi.....	64
Mail for Exchange.....	43	Acerca de Contactos de Ovi.....	64
Nokia Messaging.....	43	Acerca de Archivos Ovi.....	65
Ver mensajes en una tarjeta SIM.....	44	14. Personalización.....	65
Ajustes de los mensajes.....	44	Temas.....	65
9. Guía.....	48	Modos	66
Gestionar nombres y números.....	49	Ajustes del sensor.....	67
Guardar y editar nombres y números.....	49	15. Gestión de tiempo.....	67
Señales de llamada, imágenes y texto de llamada para contactos.....	49	Reloj despertador.....	67
Copiar contactos.....	49	Ajustar reloj.....	68
10. Galería.....	50	16. Aplicaciones de oficina.....	68
Acerca de Fotos.....	50	Lector de PDF	68
Acerca del de vídeos y TV.....	50	Diccionario.....	68
11. Cámara.....	51	Acerca de Quickoffice.....	69
Capturar imágenes.....	51	Convertor.....	69
Modo de panorámica.....	52	Calculadora	70

Índice

Notas activas	70
Notas.....	71
Gestor de zips	71

17. Ajustes.....71

Ajustes de la aplicación.....	71
Seguridad del dispositivo y la tarjeta SIM.....	72
Ajustes de los accesorios habituales.....	72
Voz.....	72
Restaurar los ajustes originales.....	73

18. Gestión de datos.....73

Instalar o eliminar aplicaciones.....	73
Gestor de archivos.....	75
Gestor de dispositivos.....	76
Actualizaciones de software mediante un PC.....	77
Acerca de las Licencias.....	77

19. Conectividad.....78

Transferir contenido de otro dispositivo.....	78
Conexiones con el PC.....	79
Bluetooth.....	79
Cable de datos.....	82
Sincronizar.....	83
Sincronización Ovi.....	83
Acerca de la red privada virtual.....	84

20. Consejos ecológicos.....84

Ahorre energía.....	84
Reciclaje.....	85
Ahorre papel.....	85

Más información.....	85
----------------------	----

Accesorios.....86

Batería.....86

Información de la batería y el cargador.....	86
Normas de autenticación para baterías Nokia.....	87

Cuidado del dispositivo.....88

Reciclaje.....	89
----------------	----

Información adicional sobre seguridad.....89

Niños.....	89
Entorno operativo.....	89
Aparatos médicos.....	90
Vehículos.....	90
Entornos potencialmente explosivos.....	91
Llamadas de emergencia.....	91
Información sobre la certificación de la tasa específica de absorción (SAR).....	92

Índice alfabético.....93

Seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía de usuario completa para más información.



ENCIENDA EL DISPOSITIVO SIN RIESGOS

No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.



LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL

Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.



INTERFERENCIAS

Todos los dispositivos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.



APAGADO EN ZONAS RESTRINGIDAS

Cumpla todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo en aviones, en zonas cercanas a equipos médicos, combustible, productos químicos y zonas donde se realicen explosiones.



SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO

El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.



ACCESORIOS Y BATERÍAS

Utilice únicamente accesorios y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.



RESISTENCIA AL AGUA

Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

Acerca de su dispositivo

El uso del dispositivo inalámbrico descrito en esta guía está aprobado para el uso en redes (E)GSM 850, 900, 1800 y 1900, y redes UMTS 900/1900/2100 HSDPA. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Su dispositivo admite varios métodos de conectividad y, al igual que los ordenadores, puede estar expuesto a virus y a otro contenido perjudicial. Extremar la precaución con los mensajes, las solicitudes de conectividad, la navegación y las descargas. Instale y use únicamente servicios y software procedente de fuentes de confianza que ofrezcan la seguridad y protección adecuadas, como aplicaciones que estén Symbian Signed o hayan superado las pruebas Java Verified™. Considere la posibilidad de instalar un antivirus u otro software de seguridad en el dispositivo y en cualquier ordenador conectado.

Puede que su dispositivo tenga algunos favoritos o enlaces preinstalados para acceder a sitios de Internet de terceros y

Seguridad

puede permitirle acceder a dichos sitios de Internet de terceros. Estos sitios no están asociados con Nokia, y Nokia no los respalda ni asume responsabilidades por éstos. Si accede a estos sitios, deberá tomar precauciones en cuanto a seguridad y contenido.



Aviso: Para utilizar las funciones de este dispositivo, salvo la alarma del reloj, debe estar encendido. No encienda el dispositivo donde el uso de dispositivos inalámbricos pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

Al utilizar este dispositivo, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas, incluidos los copyrights. La protección de copyright puede impedir la copia, modificación o transferencia de imágenes, música y otros contenidos.

Haga copias de seguridad o lleve un registro por escrito de toda la información importante que guarda en el dispositivo. Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía de usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.

Las imágenes de esta guía pueden diferir de las que muestra su dispositivo.

Consulte la guía de usuario para conocer más información importante sobre su dispositivo.

Aplicaciones de oficina

Las aplicaciones de oficina admiten las funciones más comunes de Microsoft Word, PowerPoint y Excel (Microsoft

Office 2000, XP y 2003). No todos los formatos de archivo son compatibles.

Servicios de red

Para utilizar el dispositivo, debe tener contratados los servicios de un proveedor de servicios inalámbricos. Algunas funciones no están disponibles en todas las redes. Otras funciones requieren que establezca algún acuerdo específico con su proveedor de servicios para poder utilizarlas. Los servicios de red implican la transmisión de datos. Consulte las tarifas normales y de itinerancia con su proveedor de servicios. Su proveedor de servicios puede indicarle qué cargos se aplicarán. Algunas redes pueden tener ciertas limitaciones que afectan al modo en el que pueden utilizar algunas funciones de este dispositivo que requieran soporte de red, como el soporte para tecnologías específicas como los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en los protocolos TCP/IP y los caracteres que dependen del idioma.

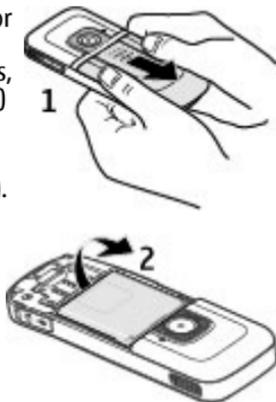
Es posible que el proveedor de servicios haya solicitado que determinadas funciones no estén habilitadas o activadas en su dispositivo. En ese caso, dichas funciones no aparecerán en el menú de su dispositivo. Su dispositivo también puede tener elementos personalizados como, por ejemplo, los nombres y orden de los menús, y los iconos.

1. Conceptos básicos

Insertar la tarjeta SIM y la batería

Una tarjeta USIM es una versión mejorada de la tarjeta SIM. Es compatible con los teléfonos móviles UMTS.

1. Para extraer la carcasa posterior del dispositivo, presione la carcasa posterior con los dedos, deslice la tapa hasta abrirla (1) y extráigala.
2. Para extraer la batería, levántela desde el extremo (2).
3. Deslice la tarjeta SIM en el compartimento de la tarjeta SIM (3).



Asegúrese de orientar la zona de contacto dorada de la tarjeta hacia abajo en el dispositivo y de que el ángulo biselado esté orientado hacia la ranura del compartimento de la tarjeta.

4. Vuelva a colocar la batería (4).
5. Vuelva a colocar la carcasa posterior (5).



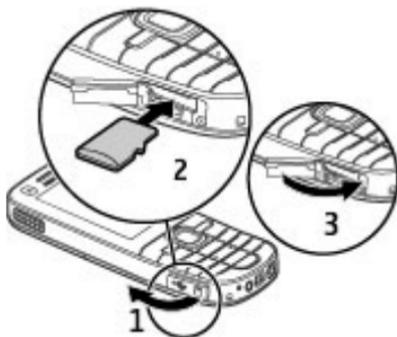
Insertar una tarjeta de memoria

Es posible que el dispositivo ya disponga de una tarjeta de memoria y la tenga insertada.

1. Abra la tapa de la ranura de la tarjeta de memoria (1).

Conceptos básicos

2. Coloque la tarjeta en la ranura con la zona de contacto orientada hacia abajo (2).
3. Empuje la tarjeta con suavidad hasta que oiga un clic. Cierre la tapa de la ranura (3).



Extraer una tarjeta de memoria



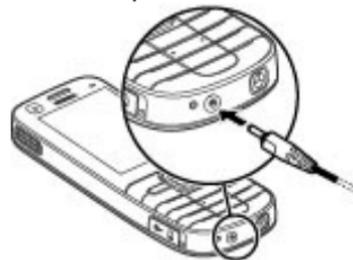
Importante: No extraiga la tarjeta de memoria durante alguna acción que implique el acceso a la misma, ya que podría dañar la propia tarjeta y el dispositivo, y alterar los datos almacenados en ella.

1. Pulse brevemente la tecla de encendido y seleccione **Extraer tarjeta memoria > Sí**.
2. Abra la tapa de la ranura de la tarjeta de memoria.
3. Presione suavemente la tarjeta de memoria hacia dentro para desbloquearla.
4. Extraiga la tarjeta y pulse **Aceptar**.
5. Cierre la tapa de la ranura.

Carga de la batería

La batería se carga parcialmente en fábrica. Si el dispositivo indica un nivel de carga bajo, siga estos pasos:

1. Conecte el cargador a una toma de pared.
2. Conecte el cargador al dispositivo.
3. Cuando la batería indique un nivel de carga completo, desconecte el cargador, primero del dispositivo y luego de la toma de corriente.



También puede cargar la batería con un cable de datos USB que esté conectado a un ordenador compatible.

1. Conecte el cable de datos USB a un puerto USB de un ordenador y al dispositivo.
2. Cuando la batería esté completamente cargada, desconecte el cable de datos USB.

La eficiencia de la carga USB varía considerablemente. En algunos casos, el inicio de la carga y el inicio de funcionamiento del dispositivo pueden tardar mucho. No es necesario cargar la batería durante un periodo de tiempo específico y puede utilizar el dispositivo mientras se carga. Si la batería está totalmente descargada, pasarán varios minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se pueda hacer llamadas.

Encendido y apagado del dispositivo

Mantenga pulsada la tecla de encendido para encender y apagar el dispositivo. Si pulsa brevemente esta tecla, finalizará las llamadas y las aplicaciones.

Si el dispositivo le pide un código PIN, introdúzcalo y seleccione **Aceptar**.

Si el dispositivo le pide un código de bloqueo, introdúzcalo y seleccione **Aceptar**. El ajuste original del código de bloqueo es 12345.



Para establecer la zona horaria, la fecha y la hora correctas, seleccione el país en el que se encuentra y, a continuación, introduzca la fecha y la hora local.

Ubicaciones de antenas

Es posible que su dispositivo tenga antenas internas y externas. No toque la antena cuando esté transmitiendo o recibiendo a menos que sea necesario. El contacto con antenas afecta a la calidad de la comunicación, puede originar una potencia superior durante el funcionamiento y puede acortar la duración de la batería.



Ajustes de configuración

Antes de poder utilizar los mensajes multimedia, el correo, la sincronización el streaming y el navegador, deberá establecer los ajustes de configuración correctos en el dispositivo. Es posible que el dispositivo configure automáticamente los ajustes del navegador, mensajes multimedia, punto de acceso y streaming basándose en la tarjeta SIM utilizada. Si no es así, puede utilizar la aplicación Asistente de ajustes para configurar los ajustes. Es posible que reciba los ajustes en forma de mensaje de configuración que puede guardar en el dispositivo. Para obtener más información acerca de la disponibilidad, póngase en contacto con su proveedor de servicios o con el distribuidor de Nokia autorizado más cercano.

Cuando reciba un mensaje de configuración y los ajustes no se guarden y activen automáticamente, se mostrará **1 mensaje nuevo**. Para guardar los ajustes, seleccione

Conceptos básicos

Mostrar > Opciones > Guardar. Es posible que sea necesario introducir el código PIN proporcionado por su proveedor de servicios.

Asistente de ajustes

Seleccione  > **Ajustes > Asis. ajustes.**

La aplicación Asistente de ajustes configura los ajustes de correo y operador del dispositivo en función de su proveedor de servicios. También es posible configurar otros ajustes.

Para utilizar estos servicios, deberá ponerse en contacto con su proveedor de servicios para activar una conexión de datos u otros servicios.

Configuración del dispositivo



Mediante la aplicación de bienvenida, es posible definir los ajustes regionales, por ejemplo, el idioma del dispositivo.

También es posible transferir datos desde su dispositivo antiguo, personalizar el dispositivo o, por ejemplo, configurar sus cuentas de correo electrónico. Asimismo, puede iniciar sesión en el servicio My Nokia para recibir sugerencias, trucos y asistencia gratuitos para su teléfono Nokia. Se le solicitará que active los servicios de Ovi.

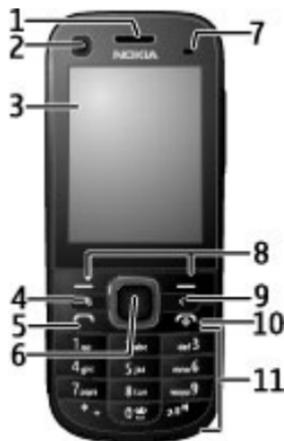
Cuando enciende el dispositivo por primera vez, se abre la aplicación Bienvenida. Para abrir la aplicación más adelante, seleccione  > **Ajustes > Ayuda > Ajustes teléfono.**

Configuración de las conexiones del dispositivo —
Seleccione **Asist. ajustes.**

Transferencia de datos desde un dispositivo compatible — Seleccione **Transfer. datos.**

2. Su dispositivo

Teclas y piezas



- 1 — Auricular
- 2 — Objetivo de la cámara secundaria
- 3 — Pantalla
- 4 — Tecla Menú
- 5 — Tecla Llamar
- 6 — Tecla Navi™, de aquí en adelante tecla de desplazamiento
- 7 — Sensor de luz

- 8 — Teclas de selección izquierda y derecha
- 9 — Tecla Borrar C
- 10 — Tecla de finalización/encendido
- 11 — Teclas numéricas



- 12 — Altavoces estéreo
- 13 — Tecla de volumen alto
- 14 — Tecla de volumen bajo
- 15 — Flash de la cámara
- 16 — Tecla de captura

Su dispositivo

- 17 — Objetivo de la cámara principal
- 18 — Micrófono secundario para la cancelación de ruido activa
- 19 — Conector Micro USB y ranura para tarjeta de memoria SD
- 20 — Conector AV Nokia
- 21 — Conector del cargador
- 22 — Micrófono

Pantalla de inicio

Tras encender el dispositivo y registrarse en una red, éste muestra la pantalla de inicio y está preparado para su uso.

Para abrir una lista con los números marcados más recientes, pulse la tecla de llamada.

Para llamar al buzón de voz, mantenga pulsado **1**.

Para utilizar los comandos de voz o marcación por voz, mantenga pulsada la tecla de selección derecha.

Para cambiar el modo, pulse brevemente la tecla de encendido y seleccione un modo.

Para abrir una conexión a Internet, mantenga pulsado **0**.

Para modificar la pantalla de inicio, seleccione  > **Ajustes > Ajustes, Generales > Personalización > Modo en espera** y alguna de las siguientes opciones:

- **Tema de espera** — Seleccionar un tema.
- **Accesos directos** — Añadir accesos directos a aplicaciones o eventos o bien asignar accesos directos a la

tecla de desplazamiento, en función del tema seleccionado.

- **Tº espera ahorro energ.** — Establecer el tiempo que el dispositivo estará inactivo antes de que se active el ahorro de energía.
- **Tº espera iluminación** — Establecer el tiempo que el dispositivo estará inactivo antes de que se atenúe la iluminación de la pantalla.

Modo Fuera de línea



Importante: Cuando el dispositivo está en modo fuera de línea, no es posible hacer ni recibir llamadas, ni tampoco utilizar cualquier función que requiera cobertura de red. Pueden seguir haciéndose llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo. Para hacer llamadas, primero debe activar la función de teléfono modificando los perfiles. Si el dispositivo está bloqueado, marque el código de bloqueo.

Para activar rápidamente el modo Fuera de línea, pulse la tecla de encendido brevemente y seleccione **Fuera de línea**.

Para pasar a otro modo, pulse la tecla de encendido y seleccione un modo.

Cuando el modo Fuera de línea esté activo, todas las conexiones que utilicen frecuencias de radio permanecerán cerradas. No obstante, puede utilizar el dispositivo sin la tarjeta SIM y escuchar la radio o música. Recuerde apagar el

dispositivo en los lugares donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido.

Indicadores de pantalla

3G  El dispositivo se está utilizando en una red UMTS o GSM (servicio de red). La barra que figura junto al icono indica la intensidad de señal que posee la red en el lugar donde se encuentra. Cuanto más alta sea la barra, mayor intensidad tendrá la señal.

3.5G HSDPA (servicio de red) está activado en la red UMTS.

X El dispositivo está utilizando el modo Fuera de línea y no está conectado a una red celular.

 El nivel de carga de la batería. Cuanto más alta sea la barra, mayor será la carga de la batería.

 Tiene mensajes no leídos en la carpeta Buzón de entrada de Mensajes.

 Ha recibido correo nuevo en el buzón de correo remoto.

 En la carpeta Buzón de salida de Mensajería hay mensajes en espera de ser enviados.

 Tiene llamadas perdidas.

 Las teclas del dispositivos están bloqueadas.

 Hay una alarma activa.

 Ha activado el modo de silencio y el dispositivo no emitirá ningún sonido cuando reciba una llamada entrante o un mensaje.

 La conectividad Bluetooth está activada.

 Se ha establecido una conexión Bluetooth. Cuando el indicador parpadea, el dispositivo está intentando conectarse a otro dispositivo.

 Hay una conexión de paquetes de datos GPRS disponible (servicio de red).  indica que la conexión está activa.  indica que la conexión está retenida.

 Hay una conexión de paquetes de datos EGPRS disponible (servicio de red).  indica que la conexión está activa.  indica que la conexión está retenida.

 Hay una conexión de paquetes de datos UMTS disponible (servicio de red).  indica que la conexión está activa.  indica que la conexión está retenida.

Su dispositivo



El HSDPA (High-speed downlink packet access) está admitido y disponible (servicio de red). El icono puede variar entre regiones. indica que la conexión está activa. indica que la conexión está retenida.



El dispositivo está conectado a un ordenador mediante un cable de datos USB.



Todas las llamadas se desvían a otro número.



Hay un kit ML portátil conectado al dispositivo.



Hay un kit manos libres para coche conectado al dispositivo.



Hay un adaptador de audífono conectado al dispositivo.



El dispositivo está realizando una sincronización.

Es posible que aparezcan también otros indicadores.

Ahorro de energía

Seleccione > **Ajustes** > **Ajustes**.

Para establecer los ajustes de salvapantallas, seleccione **Generales** > **Personalización** > **Pantalla** y alguna de las siguientes opciones:

- **Tº espera ahorro energ.** — Establecer el tiempo que el dispositivo estará inactivo antes de que se active el ahorro de energía.
- **Tº espera iluminación** — Establecer el tiempo que el dispositivo estará inactivo antes de que se atenúe la iluminación de la pantalla.

Menú

Seleccione .

En el menú, puede acceder a las funciones de su dispositivo.

Para abrir una aplicación o una carpeta, seleccione el elemento.

Si cambia el orden de las funciones en el menú, es posible que el orden difiera del orden predeterminado descrito en esta guía del usuario.

Para marcar o desmarcar un elemento en las aplicaciones, pulse #.

Para marcar o desmarcar varios elementos consecutivos, mantenga pulsado # y desplácese hacia arriba o hacia abajo.

Para cambiar la vista del menú, seleccione **Opciones** > **Cambiar vista del menú**.

Para cerrar una aplicación o una carpeta, seleccione **Opciones** > **Salir**.

Para visualizar y alternar entre aplicaciones abiertas, mantenga pulsado y seleccione una aplicación.

La ejecución de aplicaciones en segundo plano aumenta la demanda de alimentación de la batería y acorta su duración.

Control de volumen



Aviso: La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz.

Para ajustar el volumen del auricular o altavoz durante una llamada o mientras escucha un archivo de audio, pulse las teclas de volumen.

Para activar o desactivar el altavoz durante una llamada, seleccione **Altavoz** o **Teléfono**.

Bloqueo del teclado

Para bloquear el teclado en la pantalla de inicio, pulse la tecla de selección izquierda y * durante 1 segundo y medio.

Para establecer que el dispositivo bloquee automáticamente el teclado después de un tiempo determinado, seleccione  > **Ajustes** > **Ajustes, Generales** > **Seguridad** > **Teléfono y tarjeta SIM** > **Período autobloq. teclado** > **Definido usuario** y el tiempo deseado.

Para desbloquear el teclado, seleccione **Desbloq.** y * en los 1,5 segundos siguientes. Cuando el dispositivo o el teclado están bloqueados, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Códigos de acceso

Seleccione  > **Ajustes** > **Ajustes**.

Para definir el modo en el que su dispositivo utilizará los códigos de acceso y ajustes de seguridad, seleccione **Generales** > **Seguridad** > **Teléfono y tarjeta SIM** y alguna de las siguientes opciones:

- El código PIN (UPIN), proporcionado con la tarjeta SIM (USIM), ayuda a proteger la tarjeta del uso no autorizado.
- El código PIN2 (UPIN2), suministrado con algunas tarjetas SIM (USIM), es necesario para acceder a determinados servicios.
- Los códigos PUK (UPUK) y PUK2 (UPUK2) se suministran con la tarjeta SIM (USIM). Si introduce un código PIN erróneo tres veces seguidas, se le solicitará el código PUK. Si no se le han suministrado los códigos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.
- El código de seguridad contribuye a proteger el teléfono del uso no autorizado. Puede crear y cambiar el código y configurar el teléfono para que lo solicite. Mantenga el código en un lugar secreto, seguro y alejado del teléfono. Si olvida el código y el teléfono se bloquea deberá solicitar asistencia técnica. Se pueden aplicar costes adicionales y es posible que se borren los datos personales del dispositivo. Para obtener más información, póngase en contacto con un punto de Nokia Care o con el representante del dispositivo.
- Es necesaria la contraseña de restricciones al utilizar el servicio de contraseña de restricciones para restringir llamadas a su teléfono y desde éste (servicio de red).

Bloqueo remoto

Puede bloquear el dispositivo desde otro dispositivo mediante un mensaje de texto. Para activar el bloqueo remoto de su dispositivo y definir el mensaje de bloqueo que desea utilizar, seleccione  > **Ajustes** > **Ajustes** > **Generales** > **Seguridad y Teléfono y tarjeta SIM** > **Bloqueo teléfono remoto**. Cuando haya introducido el mensaje que desee, seleccione **Aceptar**. El mensaje puede tener hasta 20 caracteres.

Para bloquear el dispositivo, envíe el mensaje de bloqueo como mensaje de texto a su número de teléfono móvil. Para desbloquear posteriormente el dispositivo, seleccione **Desbloq.** e introduzca el código de bloqueo.

Instalaciones

Seleccione  > **Aplicaciones** > **Instalacs..**

Puede encontrar aplicaciones adicionales y descargar aplicaciones en esta carpeta.

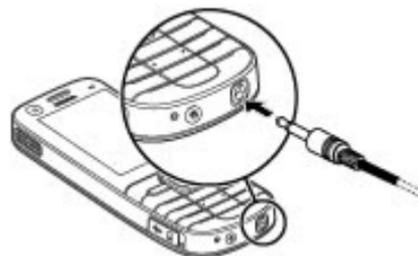


Importante: Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes de confianza, como aplicaciones que estén Symbian Signed o hayan superado las pruebas Java Verified™.

Conectar un manos libres portátil compatible

No conecte productos que produzcan una señal de salida, ya que pueden dañar el dispositivo. No conecte ninguna fuente de voltaje al conector AV Nokia.

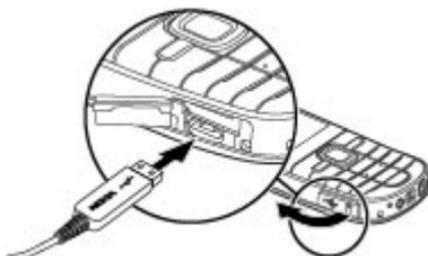
Al conectar al conector AV Nokia un dispositivo externo o un kit de manos libres diferentes a los aprobados por Nokia para utilizar con este dispositivo, preste especial atención al volumen.



Conectar un cable de datos USB

Conectar un cable de datos USB compatible al conector USB. Conecte siempre primero el cable de datos al dispositivo y, a continuación, al otro dispositivo u ordenador.

Para seleccionar el modo de conexión USB predeterminado o cambiar el modo activo, seleccione  > **Ajustes, Conectividad.** > **USB > Modo de conexión USB** y el modo deseado.



Para seleccionar si el modo predeterminado deberá activarse automáticamente, seleccione **Preguntar al conect..**

Correa de muñeca

Pase la correa por el orificio y ajústela.

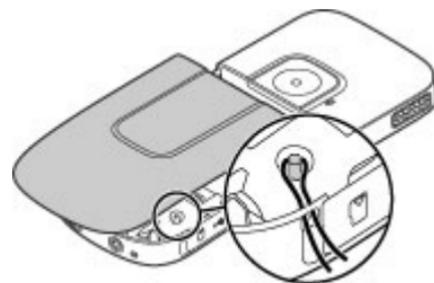
3. Soporte

Ayuda en el dispositivo

El dispositivo incluye instrucciones que le ayudarán a utilizar las aplicaciones.

Para abrir los textos de ayuda desde el menú principal, seleccione  > **Ajustes > Ayuda > Ayuda** y la aplicación sobre la que desea leer las instrucciones.

Cuando está abierta una aplicación, seleccione **Opciones > Ayuda** para acceder al texto de ayuda de la vista actual.



Mientras esté leyendo las instrucciones, si desea cambiar el tamaño del texto de ayuda, seleccione **Opciones > Reducir tamaño fuente** o **Aumentar tamaño fuente**.

Al final del texto de la ayuda puede encontrar enlaces a temas relacionados. Si selecciona una palabra subrayada, aparecerá una breve explicación. Los textos de ayuda utilizan los indicadores siguientes:  Enlace a un tema relacionado de la ayuda.  Enlace a la aplicación en cuestión.

Mientras lee las instrucciones, para cambiar entre los textos de la ayuda y la aplicación que está abierta en segundo plano,

Soporte

seleccione **Opciones** > **Mostrar aplic. abiertas** y la aplicación deseada.

My Nokia

My Nokia es un servicio gratuito que le envía regularmente mensajes de texto con consejos, trucos y soporte para su dispositivo Nokia. Si My Nokia está disponible en su país y es compatible con su proveedor de servicios, el dispositivo le invitará a unirse al servicio My Nokia después de haber configurado la fecha y la hora.

Para darse de alta en My Nokia, seleccione **Aceptar** y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Se aplicarán tarifas de llamada al enviar mensajes para darse de alta o anular la suscripción.

Puede consultar los términos y condiciones en la documentación proporcionada junto con su dispositivo, o en www.nokia.com/mynokia.

Para darse de alta en My Nokia más tarde, seleccione  > **Aplicaciones** > **My Nokia**. Después de la invitación para unirse a My Nokia, se inicia la aplicación Aj. teléfono.

Para abrir la aplicación Aj. teléfono más adelante, seleccione  > **Ajustes** > **Ayuda** > **Ajustes teléfono**.

Asistencia Nokia e información de contacto

Para obtener la última versión de esta guía, información adicional, descargas y servicios relacionados con su producto

Nokia, visite la página www.nokia.com/support o el sitio web local de Nokia.

Actualizaciones de software

Nokia puede producir actualizaciones de software que ofrezcan nuevas características, funciones mejoradas y mayor rendimiento. Puede solicitar estas actualizaciones a través de la aplicación Nokia Software Updater para PC. Es posible que las actualizaciones de software no estén disponibles para todos los productos o sus variantes. No todos los operadores admiten las últimas versiones disponibles del software.

Para actualizar el software del dispositivo, es necesario disponer de la aplicación Nokia Software Updater y un PC compatible con el sistema operativo Microsoft Windows XP o Vista, acceso a Internet de banda ancha y un cable de datos compatible para conectar el dispositivo al PC.



Aviso: Mientras se instala una actualización de software no será posible usar el dispositivo, ni siquiera para efectuar llamadas de emergencia, hasta que finalice la instalación y se reinicie el dispositivo. Asegúrese de hacer una copia de seguridad de los datos antes de aceptar la instalación de una actualización.

Para obtener más información y descargarse la aplicación Nokia Software Updater, visite www.nokia.com/softwareupdate o su sitio web local de Nokia.

Si su red admite las actualizaciones a través del aire, puede solicitar actualizaciones con el dispositivo.



Sugerencia: Para comprobar la versión del software del dispositivo, escriba ***#0000#** en la pantalla de inicio.

Actualizaciones de software a través del aire

Seleccione  > **Ajustes** > **Actualiz. SW.**

Con Software update (servicio de red), puede comprobar si existen actualizaciones disponibles para el software o las aplicaciones de su dispositivo, y descargarlos en el dispositivo.

La descarga de actualizaciones de software puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos (servicio de red).

Compruebe que la batería del dispositivo está suficientemente cargada. En caso contrario, conecte el cargador antes de iniciar la actualización.



Aviso: Mientras se instala una actualización de software no será posible usar el dispositivo, ni siquiera para efectuar llamadas de emergencia, hasta que finalice la instalación y se reinicie el dispositivo. Asegúrese de hacer una

copia de seguridad de los datos antes de aceptar la instalación de una actualización.

Tras actualizar el software o las aplicaciones del dispositivo mediante Software update, es posible que las instrucciones de la guía del usuario relacionadas con las aplicaciones actualizadas no esté actualizada.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Iniciar actualización** — descargar las actualizaciones disponibles. Para anular la selección de actualizaciones específicas que no desee descargar, seleccione las actualizaciones de la lista.
- **Actualizar vía PC** — Actualizar el dispositivo con un PC. Esta opción sustituye la opción Iniciar actualización cuando las actualizaciones sólo están disponibles con la aplicación para PC Nokia Software Updater.
- **Ver detalles** — ver información sobre una actualización.
- **Ver historial actualizacs.** — Ver el estado de las actualizaciones anteriores.
- **Ajustes** — Cambiar los ajustes, como el punto de acceso predeterminado que se usa para descargar las actualizaciones.
- **Renuncia** — Ver el acuerdo de licencia de Nokia.

4. Funciones de llamada

Llamadas de voz

Realizar llamadas

Para realizar una llamada, introduzca el número de teléfono, incluyendo el código de área, y pulse la tecla de llamada.



Sugerencia: Para llamadas internacionales, agregue el símbolo + que sustituye al código de acceso internacional e introduzca el código de país, el código de área (omite el 0 inicial, si es necesario) y el número de teléfono.

Para finalizar la llamada o cancelar el intento de llamada, pulse la tecla de finalización de llamada.

Para realizar una llamada utilizando los contactos guardados, abra la guía. Introduzca las primeras letras del nombre, desplácese hasta él y pulse la tecla de llamada.

Para realizar una llamada utilizando el registro, pulse la tecla de llamada para ver los 20 últimos números a los que ha llamado o intentado llamar. Desplácese al número o nombre que desee y pulse la tecla de llamada.

Para ajustar el volumen de una llamada activa, pulse las teclas de volumen.

Para pasar de una llamada de voz a videollamada, seleccione **Opciones** > **Cambiar a videollamada**. El dispositivo terminará la llamada de voz y realizará una llamada de vídeo al receptor.

Marcación rápida

Seleccione > **Ajustes** > **Ajustes y Teléfono** > **Llamada** > **Marcación rápida**.

La marcación rápida le permite realizar una llamada manteniendo pulsada una tecla numérica en la pantalla de inicio.

Para activar la marcación rápida, seleccione **Activada**.

Para asignar una tecla numérica a un número de teléfono, seleccione > **Ajustes** > **Marc. ráp.**. Desplácese a la tecla numérica (de la 2 a la 9) en la pantalla y seleccione **Opciones** > **Asignar**. En la lista de contactos, seleccione el número deseado.

Para borrar un número de teléfono asignado a una tecla numérica, desplácese hasta la tecla de marcación rápida y seleccione **Opciones** > **Eliminar**.

Para modificar un número de teléfono asignado a una tecla numérica, desplácese hasta la tecla de marcación rápida y seleccione **Opciones** > **Cambiar**.

Buzón de voz

Seleccione > **Ajustes** > **Buzón llams.**

La primera vez que abra la aplicación Buzón de voz (servicio de red) se le pedirá que introduzca el número de su buzón de voz.

Para llamar al buzón de voz, desplácese a **Buzón de voz** y seleccione **Opciones** > **Llamar al buzón voz**.

Para llamar al buzón de vídeo, desplácese a **Buzón videollamadas** y seleccione **Opciones > Llamar a buzón de vídeo**.

Para llamar al buzón en la pantalla principal, mantenga pulsada la tecla **1** o pulse **1** y, a continuación, la tecla de llamada. Seleccione el buzón al que desea llamar.

Para cambiar el número de un buzón, seleccione el buzón y **Opciones > Cambiar número**.

Marcación por voz

Realice una llamada de teléfono diciendo el nombre guardado en la lista de contactos.



Nota: El uso de identificadores de voz puede resultar difícil en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

1. En la pantalla de inicio, mantenga pulsada la tecla de selección derecha. Se reproduce una señal breve y aparece la nota **Hable ahora**.
2. Diga el nombre del contacto al que quiere llamar. Si el reconocimiento de voz es correcto, se mostrará una lista con las coincidencias. El teléfono reproducirá el comando de voz de la primera coincidencia de la lista. Si no es el comando correcto, desplácese hasta otra entrada.

Realizar una multiconferencia

1. Para realizar una llamada de multiconferencia, introduzca el número de teléfono de un participante y pulse la tecla de llamada.
2. Cuando el participante responda, seleccione **Opciones > Llamada nueva**.
3. Cuando haya llamado a todos los participantes, seleccione **Opciones > Multiconferencia** para unir todas las llamadas en una multiconferencia.

Para silenciar el micrófono del dispositivo durante una llamada, seleccione **Opciones > Silenciar micrófono**.

Para excluir a un participante de la multiconferencia, seleccione **Opciones > Multiconferencia > Excluir participante** y al participante.

Para hablar en privado con un participante de la multiconferencia, seleccione **Opciones > Multiconferencia > Privada** y al participante.

Responder a una llamada

Para responder a una llamada, pulse la tecla de llamada.

Para rechazar una llamada, pulse la tecla de finalización de llamada.

Para silenciar la señal en lugar de responder a la llamada, seleccione **Silenciar**.

Si tiene una llamada activa y la función de llamada en espera (servicio de red) está activada, pulse la tecla de llamada para responder a las nuevas llamadas entrantes. La primera

Funciones de llamada

llamada se pone en espera. Para finalizar la llamada activa, pulse la tecla de finalización de llamada.

Registros de llamadas y datos

Seleccione  > **Registro**.

Seleccione **Últimas llams.** para ver las últimas llamadas perdidas, recibidas y enviadas.



Sugerencia: Para ver los números marcados en la pantalla de inicio, pulse la tecla de llamada.

Para ver la duración aproximada de las llamadas realizadas y recibidas en el dispositivo, seleccione **Duración llam..**

Para ver la cantidad de datos transferidos durante las conexiones de paquetes de datos, seleccione **Paquetes datos**.

Cancelación de ruido activa

El ruido del entorno se elimina de forma activa de su voz y en el auricular gracias la tecnología de cancelación de ruido de micrófono dual.

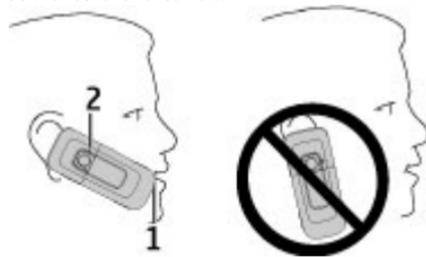
El ruido que recoge un micrófono secundario se elimina de la señal del micrófono principal al que le habla. Esto origina una transmisión mucho mejor de la voz en un entorno con ruido. Esta función siempre está activada.

Además, se puede activar la cancelación de ruido activo incluso en el auricular. Para activar esta función, seleccione

 > **Ajustes** > **Ajustes y Teléfono** > **Llamada** > **Supresión de ruidos**.

La cancelación de ruido activa no está disponible si está activo el modo manos libres o el altavoz.

Para conseguir la mejor cancelación de ruido, sujete el dispositivo con el auricular en el oído y con el micrófono principal (1) orientado hacia la boca. No tape el micrófono (2) de la parte posterior del dispositivo.



Videollamadas

Realizar una videollamada

Para realizar una videollamada, introduzca el número de teléfono o seleccione el destinatario de la llamada en la lista de contactos y seleccione **Opciones** > **Llamar** > **Videollamada**. Al comenzar la videollamada, se activará la cámara del dispositivo. Si la cámara ya está en uso, el envío de vídeo está desactivado. Si el destinatario de la llamada no desea enviarle un vídeo, se mostrará una imagen fija en su lugar. Para establecer la imagen fija que se enviará desde su dispositivo en lugar del vídeo, seleccione  > **Ajustes** > **Ajustes y Teléfono** > **Llamada** > **Imagen en videollamada**.

Para deshabilitar el envío de audio, vídeo, o audio y vídeo, seleccione **Opciones** > **Desactivar** > **Envío de audio**, **Envío de vídeo** o **Envío audio y vídeo**.

Para ajustar el volumen de una llamada de vídeo activa, pulse las teclas de volumen.

Para utilizar el altavoz, seleccione **Opciones > Activar altavoz**. Para silenciar el altavoz y usar el auricular, seleccione **Opciones > Activar teléfono**.

Para cambiar la colocación de las imágenes, seleccione **Opciones > Conmutar imágenes**.

Para ampliar o reducir la imagen de la pantalla, seleccione **Opciones > Zoom** y desplácese hacia arriba o hacia abajo.

Para finalizar la videollamada y realizar una llamada de voz al mismo destinatario, seleccione **Opciones > Cambiar a llamada voz**.

Responder o declinar videollamadas

Cuando entra una videollamada, aparece .

Para responder a la videollamada, pulse la tecla de llamada. Aparecerá **¿Permitir enviar imagen de vídeo al llamante?**. Para iniciar el envío de imágenes de vídeo en directo, seleccione **Sí**.

Si no tiene activadas las videollamadas, solo recibirá el sonido del remitente. La imagen del vídeo se sustituye por una pantalla gris. Para sustituir la pantalla gris con una imagen fija capturada con la cámara del dispositivo, seleccione  > **Ajustes > Ajustes y Teléfono > Llamada > Imagen en videollamada**.

Para finalizar la videollamada, pulse la tecla de finalización.

Ajustes de llamada

Ajustar llamada

Seleccione  > **Ajustes > Ajustes y Teléfono > Llamada**.

Seleccione entre las opciones siguientes:

- **Envío del nº propio** — Mostrar el número de teléfono de la persona a la que está llamando.
- **Llamada en espera** — Configurar el dispositivo para que le notifique de llamadas entrantes mientras habla por teléfono (servicio de red).
- **Rechazar llam. con mens.** — Rechazar una llamada y enviar un mensaje de texto a la persona que realiza la llamada.
- **Texto del mensaje** — Escribir el mensaje de texto estándar que se envía al rechazar una llamada.
- **Vídeo propio en llam. rec.** — Permitir o rechazar el envío de vídeo durante una videollamada desde su dispositivo.
- **Imagen en videollamada** — Mostrar una imagen congelada si el vídeo no se envía durante una videollamada.
- **Rellamada auto** — Configure el dispositivo para que trate de establecer una llamada hasta 10 veces después de un intento fallido. Para desactivar la rellamada automática, pulse la tecla de finalización.
- **Mostrar duración llamada** — Mostrar la duración de una llamada mientras ésta se realiza.
- **Resumen tras llamada** — Mostrar la duración de una llamada una vez realizada.
- **Marcación rápida** — Activar la marcación rápida.

Funciones de llamada

- **Cualquier tecla responde** — Activar la respuesta con cualquier tecla.
- **Supresión de ruidos** — Activar la cancelación de ruido activo del auricular.
- **Búsq. contactos** — Active la búsqueda de contactos en la pantalla de inicio.

Desvío de llamadas

Seleccione  > **Ajustes** > **Ajustes y Teléfono** > **Desvíos Llamadas**.

Desvíe las llamadas entrantes a su buzón de voz o a otro número de teléfono. Para obtener información detallada, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Seleccione el tipo de llamadas que desea desviar y una de las siguientes opciones:

- **Todas las llamadas de voz o Todas las llamadas de fax** — Desvía todas las llamadas entrantes de voz o fax. No podrá responder a las llamadas, sólo podrá desviarlas a otro número.
- **Si está ocupado** — Desvía las llamadas entrantes si hay una llamada activa.
- **Si no responde** — Desvía las llamadas entrantes después de que el dispositivo suene durante un período de tiempo determinado. Seleccione el tiempo que sonará el dispositivo antes de que se desvíe la llamada.
- **Si está fuera de cobertura** — Desvía las llamadas cuando el dispositivo está apagado o fuera de cobertura.
- **Si no está disponible** — Desvía las llamadas si hay una llamada activa, si no responde o si el dispositivo está apagado o fuera de cobertura.

Para desviar las llamadas a su buzón de voz, seleccione un tipo de llamada, una opción de desvío y, a continuación, **Opciones** > **Activar** > **Al buzón de voz**.

Para desviar las llamadas a otro número de teléfono, seleccione un tipo de llamada, una opción de desvío y, a continuación, **Opciones** > **Activar** > **A otro número**. Introduzca el número o seleccione **Buscar** para recuperar un número guardado en la Guía.

Para verificar el estado actual de los desvíos, vaya a la opción de desvío y seleccione **Opciones** > **Verificar estado**.

Para desactivar el desvío de llamadas, vaya a la opción de desvío y seleccione **Opciones** > **Desactivar**.

Restricciones

Seleccione  > **Ajustes** > **Ajustes y Teléfono** > **Restricción llms..**

Es posible restringir las llamadas que el dispositivo puede realizar o recibir (servicio de red). Para cambiar los ajustes, necesita la contraseña de restricciones de su proveedor de servicios. Las restricciones de llamada afectan a todos los tipos de llamadas.

Para restringir llamadas, seleccione algunas de las siguientes opciones:

- **Llamadas salientes** — Impide la realización de llamadas de voz con el dispositivo.
- **Llamadas entrantes** — Impide la entrada de llamadas.
- **Llamadas internacionales** — Impide llamar a países o regiones del extranjero.

- **Llamadas entrantes durante itinerancia** — Impide la entrada de llamadas cuando se encuentre fuera de su país.
- **Llamadas internacionales salvo a país propio** — Impide llamar a países o regiones del extranjero, pero permite las llamadas a su país.

Para comprobar el estado de las restricciones de llamadas de voz, seleccione la opción de restricción y **Opciones > Verificar estado**.

Para desactivar todas las restricciones de las llamadas de voz, seleccione una opción de restricción y, a continuación, **Opciones > Desactiv. todas restriccs..**

Para cambiar la contraseña utilizada para restringir llamadas de voz y fax, seleccione **Opciones > Editar contraseña. restriccs..** Escriba el código actual y, a continuación, escriba dos veces el código nuevo. La contraseña de restricción debe tener cuatro números. Para obtener más detalles, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Ajustes de red

Seleccione  > **Ajustes > Ajustes y Teléfono > Red**.

Para seleccionar el modo de red, seleccione **Modo de red y Modo dual, UMTS o GSM**. En el modo dual, el dispositivo cambia automáticamente de red.



Sugerencia: Si selecciona **UMTS**, la transferencia de datos es más rápida, pero puede aumentar el gasto de la batería y reducir su vida útil. En lugares próximos a redes GSM y UMTS, si selecciona **Modo dual** puede causar un salto constante de una red a otra, por lo que también aumentaría el gasto de batería.

Para seleccionar el operador, seleccione **Selección operador** y **Manual** para seleccionar una de las redes disponibles, o **Automática** para configurar el dispositivo de forma que seleccione la red automáticamente.

Para configurar el dispositivo de forma que indique cuándo se usa en una red microcelular (MCN), seleccione **Mostrar info célula > Activada**.

Uso compartido de vídeos

Requisitos de Compartir vídeo

La función Compartir vídeo requiere una conexión 3G. Para obtener más información acerca del servicio, la disponibilidad de redes 3G y las tarifas asociadas a estos servicios, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Para utilizar Compartir vídeo, hay que:

- Asegurarse de que el dispositivo está configurado para utilizar las conexiones persona a persona.
- Asegúrese de que tiene una conexión 3G activa y de que está dentro de la cobertura de una red 3G. Si sale de la red 3G durante una sesión de uso compartido de vídeo, dicha sesión finaliza y la llamada de voz se mantiene.
- Asegúrese de que tanto el remitente como el destinatario están registrados en una red 3G. Si invita a alguien a una sesión de uso compartido de vídeo y el dispositivo del destinatario no se encuentra dentro de la cobertura de una red 3G, no tiene el servicio de uso compartido de vídeo instalado o no tiene configuradas las conexiones persona a persona, el destinatario no recibirá las invitaciones.

Funciones de llamada

Recibirá un mensaje de error que le indicará que el destinatario no acepta la invitación.

Uso compartido de vídeo en directo y videoclips

Durante una llamada de voz activa, seleccione **Opciones > Compartir vídeo**.

1. Para compartir vídeo en directo durante la llamada, seleccione **Vídeo en vivo**.

Para compartir un videoclip, seleccione **Videoclip** y el videoclip que desea compartir.

Puede que sea necesario convertir el videoclip a un formato adecuado para poder compartirlo. Si el dispositivo le informa de que es necesario convertir el videoclip, seleccione **Aceptar**. El dispositivo debe tener un editor de vídeo para que la conversión funcione.

2. Si el destinatario tiene varias direcciones SIP o números de teléfono que incluyan el código de país guardado en la lista de contactos, seleccione la dirección o número deseados. Si la dirección SIP o el número de teléfono del destinatario no está disponible, introduzca la dirección o el número del destinatario con el código de país incluido y seleccione **Aceptar** para enviar la invitación. El dispositivo envía la invitación a la dirección SIP.

El proceso Compartir comenzará automáticamente en cuanto el destinatario acepte la invitación.

Opciones durante el uso compartido del vídeo

-  Acercar el vídeo (disponible sólo para el remitente)
-  Ajustar el brillo (disponible sólo para el remitente)
-  o  Activar o desactivar el sonido del micrófono.
-  o  Activar y desactivar el altavoz.
-  o  Poner en pausa y reanudar el uso compartido de vídeo.
-  Cambiar al modo de pantalla completa (disponible sólo para el remitente).

3. Para finalizar la sesión de compartir, seleccione **Parar**. Para finalizar la llamada de voz, pulse la tecla de finalización de llamada. Cuando finaliza la llamada, el uso compartido del vídeo también finaliza.

Para guardar el vídeo en directo que ha compartido, seleccione **Sí** cuando se lo solicite. El dispositivo le comunica la ubicación de memoria del vídeo guardado. Para definir la ubicación de memoria preferida, seleccione  > **Ajustes > Ajustes y Conexión > Compartir vídeo > Memoria preferida guard..**

Si accede a otras aplicaciones mientras comparte un videoclip, se interrumpirá la sesión de compartir. Para regresar a la vista de uso compartido de vídeo y seguir compartiendo, en la pantalla de inicio, seleccione **Opciones > Continuar**.

5. Música

También puede escuchar música y episodios podcast cuando el modo Fuera de línea está activado. [Véase "Modo Fuera de línea", p. 14.](#)

Reproductor de música

Seleccione  > **Aplicaciones** > **Repr. música.**

Con el Reproductor de música, podrá reproducir archivos de música, además de crear y escuchar listas de reproducción. El reproductor de música admite formatos de archivo como MP3 y AAC.

Reproducción de una canción o un episodio de podcast

Para añadir todas las canciones y podcasts disponibles a la biblioteca, seleccione **Opciones** > **Actualizar discoteca.**

Para reproducir una canción o un episodio de podcast, seleccione la categoría que desee y la canción o episodio de podcast.

Para pausar la reproducción, pulse la tecla de desplazamiento; para reanudarla, pulse la tecla de desplazamiento de nuevo. Para detener la reproducción, desplácese hacia abajo.

Para avanzar o rebobinar, mantenga pulsada la tecla de desplazamiento a la derecha o izquierda.

Para saltar al siguiente elemento, desplácese a la derecha. Para volver al comienzo del elemento, desplácese a la

izquierda. Para saltar al elemento anterior, desplácese a la izquierda de nuevo dentro de los dos segundos iniciales del comienzo de la canción o podcast.

Para modificar la señal de la reproducción de música, seleccione **Opciones** > **Ecuador.**

Para modificar el balance y la imagen estéreo o para mejorar los bajos, seleccione **Opciones** > **Ajustes de audio.**

Para contemplar una visualización durante la reproducción, seleccione **Opciones** > **Mostrar visualización.**

Para volver a la pantalla de inicio y dejar el reproductor en un segundo plano, pulse la tecla de finalización.

Say and Play

Comience a reproducir la música que desee diciendo, por ejemplo, el nombre del artista.

Reproducir música

1. Para abrir la aplicación Say and Play, mantenga pulsado *.
2. Cuando utilice Say and Play por primera vez y después de haber descargado canciones nuevas en el dispositivo, para actualizar los comandos de voz, seleccione **Opciones** > **Actualizar.**
3. Cuando suene un tono, diga el nombre del artista, el nombre del artista y el título de la canción, el título del álbum o el título de la lista de reproducción. Mantenga el

Música

dispositivo a unos 20 cm de su boca y hable en un tono normal. No tape el micrófono del dispositivo con la mano.

Los comandos de voz están basados en metadatos (nombre de artista y título de canción) de las canciones del dispositivo. Se admiten dos idiomas: inglés y el idioma que haya elegido para el dispositivo. El idioma escrito de los metadatos de la canción deben coincidir con el inglés o con el idioma del dispositivo.



Sugerencia: También puede abrir la aplicación Say and Play si selecciona  > **Aplicaciones** > **Búsq. música**.



Sugerencia: Para mejorar la precisión de la búsqueda, utilice los comandos de voz para marcar. El marcador se adapta a su voz y también la utiliza para la búsqueda de música.

Transferencia de música desde un PC

1. Asegúrese de que hay una tarjeta de memoria compatible insertada en el dispositivo.
2. Conecte el dispositivo al ordenador con una conexión Bluetooth o un cable de datos USB compatible. Si está utilizando un cable de datos USB, en primer lugar conéctelo al dispositivo y, a continuación, al ordenador.
3. Si va a usar un cable de datos USB, seleccione **Transfer. multimedia** como modo de conexión.

Si selecciona **Transfer. multimedia** como modo de conexión, puede usar Windows Media Player para sincronizar música entre su dispositivo y el PC.

Radio FM

Escuchar la radio

Seleccione  > **Aplicaciones** > **Radio**.

La calidad de la recepción de radio depende de la cobertura de la emisora de radio en esa zona determinada.

Se puede hacer una llamada o responder a una llamada entrante mientras se escucha la radio. La radio se silencia cuando hay una llamada activa.

Para iniciar la búsqueda de emisoras, mantenga pulsada la tecla de desplazamiento a la izquierda o a la derecha.

Si ha guardado emisoras de radio en el dispositivo y desea ir a la siguiente emisora guardada o a la anterior anterior, pulse brevemente la tecla de desplazamiento a la izquierda o a la derecha.

Para ajustar el volumen, pulse la tecla de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Guardar canal** — Guardar la emisora que tiene sintonizada en la lista de emisoras.
- **Canales** — Ver la lista de emisoras guardadas.
- **Directorio de canales** — Ver las emisoras disponibles según la ubicación (servicio de red).
- **Sintonización manual** — Cambiar la frecuencia de forma manual.
- **Activar altavoz** — Escuchar la radio utilizando el altavoz.

- **Reproducir en 2º plano** — Volver a la pantalla de inicio mientras escucha la radio FM reproduciéndose en segundo plano.

6. Posicionamiento

Acerca de GPS

El Sistema de Posicionamiento Global (GPS) depende del gobierno de los Estados Unidos y éste es el único responsable de su precisión y mantenimiento. La precisión de los datos de posición puede verse afectada por los ajustes que realice el gobierno de los Estados Unidos en los satélites GPS y está sujeta a los cambios del Plan de Radionavegación Federal y de la política GPS del Departamento de Defensa Civil de los Estados Unidos. La precisión también puede verse afectada por una geometría deficiente de los satélites. La disponibilidad y la calidad de las señales GPS pueden verse afectadas por su posición, la existencia de edificios y obstáculos naturales, así como por las condiciones meteorológicas. Es posible que las señales GPS no estén disponibles dentro de los edificios o en niveles subterráneos, y los materiales como el hormigón y el metal pueden debilitar dichas señales.

Ningún GPS debería utilizarse para precisar una posición y tampoco debería confiar únicamente en los datos de posición que indique el receptor GPS para la navegación o la determinación de la posición.

El contador tiene una precisión limitada y pueden producirse errores de redondeo. La precisión también puede verse afectada por la disponibilidad y calidad de las señales GPS.

Las coordenadas del GPS se expresan según el sistema internacional de coordenadas WGS-84. La disponibilidad de las coordenadas puede variar según la región.

GPS Asistido (A-GPS)

El dispositivo también es compatible con GPS Asistido (A-GPS). El A-GPS requiere compatibilidad de red.

Se usa un GPS asistido (A-GPS) para recuperar datos de asistencia a través de una conexión de paquetes de datos, que ayuda en el cálculo de las coordenadas de su posición actual cuando el dispositivo está recibiendo señales de satélites.

Al activar A-GPS, el dispositivo recibe información útil del satélite, de un servidor de asistencia de datos dentro de la red celular. Con la ayuda de los datos asistidos, su dispositivo puede obtener la posición GPS más rápido.

El dispositivo está configurado para utilizar el servicio Nokia A-GPS si no existe ninguna configuración disponible para utilizar los servicios de un proveedor A-GPS específico. La información de asistencia se obtiene del servidor de servicio Nokia A-GPS sólo cuando se necesita.

Para deshabilitar el servicio A-GPS, seleccione  > **Ajustes > Conectividad > Datos GPS y Opciones > Ajustes**

Posicionamiento

posicionamiento > Métodos posicionamiento > GPS asistido > Opciones > Desactivar.

Debe tener un punto de acceso a Internet definido en el dispositivo para obtener información de asistencia del servicio Nokia A-GPS sobre una conexión de paquetes de datos. El punto de acceso para A-GPS se puede definir en los ajustes de posicionamiento. Sólo se puede utilizar un punto de acceso a Internet de paquetes de datos. El dispositivo le pedirá que seleccione el punto de acceso a Internet la primera vez que utilice GPS.

Mapas



Seleccione  > **Mapas.**

La aplicación Mapas le permite ver en el mapa su ubicación actual, explorar mapas de diferentes ciudades y países, y buscar direcciones y lugares de interés. También es posible planificar rutas y obtener instrucciones de navegación en coche y peatonal. Si guarda sus ubicaciones y rutas favoritas en su cuenta Nokia, podrá organizarlas en colecciones y sincronizar los elementos guardados entre el dispositivo móvil y el servicio de Internet Mapas de Ovi.

También es posible ver información meteorológica, del tráfico, de eventos, de viajes o detalles de otras ubicaciones si se encuentran disponibles en su país o región.

Cuando utilice la aplicación Mapas por primera vez, es posible que deba seleccionar un punto de acceso a Internet para descargar los mapas.

Cuando hay una conexión de datos activa y se mueve por el mapa en la pantalla, se descarga un nuevo mapa de forma automática si se desplaza a una zona del mapa que no se encuentra cubierta por los mapas ya descargados. También puede utilizar el software Nokia Map Loader para PC para descargar mapas. Para instalar Nokia Map Loader en un PC compatible, vaya a la dirección www.nokia.com/maps.



Nota: La descarga de contenido como mapas, imágenes de satélite, archivos de voz, guías o información de tráfico puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos (servicio de red).



Sugerencia: Para evitar tarifas de transferencia de datos, también puede utilizar Mapas sin una conexión a Internet y examinar los mapas guardados en el dispositivo o en la tarjeta de memoria, si hay una disponible. Si utiliza Mapas sin una conexión a Internet, algunos servicios no se encontrarán disponibles.

La mayoría de mapas digitales son imprecisos e incompletos en mayor o menor medida. Nunca dependa únicamente de la cartografía descargada para usar en este dispositivo.

Contenido como las imágenes de satélite, las guías, y la información sobre el tiempo y el tráfico, así como los servicios relacionados, proviene de terceros y no depende de Nokia. El contenido puede ser impreciso o incompleto, y está sujeto a la disponibilidad del servicio. Nunca dependa únicamente del contenido y de los servicios relacionados mencionados anteriormente.

Para obtener más información acerca de la aplicación Mapas en su dispositivo, diríjase a la página www.nokia.com/support.

Marcas

Con la aplicación Marcas puede guardar la información de posición de ubicaciones específicas almacenadas en su dispositivo. Puede clasificar las ubicaciones guardadas en categorías, por ejemplo empresas, y añadirles otra información, como direcciones. Puede usar las marcas guardadas en aplicaciones compatibles, por ejemplo datos de GPS.

Seleccione  > **Aplicaciones** > **Marcas**.

Las coordenadas del GPS se expresan de acuerdo con el sistema internacional de coordenadas WGS-84.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Marca nueva** — Crear una marca. Para hacer una solicitud de posicionamiento para su ubicación actual, seleccione **Posición actual**. Para seleccionar la ubicación en un mapa, seleccione **Seleccionar del mapa**. Para introducir la información de posición manualmente, seleccione **Introd. manualmente**.
- **Editar** — Editar o añadir información en una marca guardada (por ejemplo, una dirección postal).
- **Añadir a categoría** — Añadir una marca a una categoría en Marcas. Seleccione la categoría a la que desea añadir la marca.

- **Enviar** — Enviar marcas a un dispositivo compatible. Las marcas recibidas se sitúan en la carpeta Buzón de entrada de Mensajes.

Puede clasificar las marcas según las categorías predefinidas; también puede crear otras categorías. Para editar y crear categorías de marcas, abra la ficha de categorías y seleccione **Opciones** > **Editar categorías**.

Datos GPS

Orientaciones sobre la ruta

Seleccione  > **Ajustes** > **Conectividad** > **Datos GPS y Navegación**.

Inicie las orientaciones sobre la ruta en un espacio exterior. Si lo hace en un espacio interior, el receptor GPS podría no recibir la información necesaria de los satélites.

Las orientaciones sobre la ruta utilizan una brújula giratoria en la pantalla del dispositivo. Una bola roja muestra la dirección hacia el destino y la distancia aproximada al mismo aparece dentro del anillo de la brújula.

Las orientaciones sobre la ruta están diseñadas para mostrar la ruta más recta y la distancia más corta al destino, medida en línea recta. No se tienen en cuenta los obstáculos que puedan aparecer en el recorrido, como edificios o barreras naturales. Las diferencias de altitud no se tienen en cuenta al calcular la distancia. Las orientaciones sobre la ruta sólo se activan durante el desplazamiento.

Escribir texto

Para definir el destino de un viaje, seleccione **Opciones** > **Fijar destino** y una marca como destino, o introduzca las coordenadas de longitud y latitud del destino.

Para borrar el destino definido para el viaje, seleccione **Detener navegación**.

Recuperación de información sobre la posición

Seleccione  > **Ajustes** > **Conectividad** > **Datos GPS y Posición**.

En la vista de posición se muestra la información de posición de su ubicación actual. En la pantalla se muestra una estimación de la precisión de la posición.

Seleccione **Opciones** > **Guardar posición** para guardar la ubicación actual como marca. Las marcas son ubicaciones guardadas con más información. Se pueden usar en otras aplicaciones compatibles y transferir entre dispositivos compatibles.

7. Escribir texto

Introducción de texto tradicional

Abc indica la introducción de texto tradicional.

ABC y **abc** indican mayúsculas y minúsculas. **Abc** indica el modo oración, es decir, se escribe la primera letra de la oración en mayúscula y el resto en minúsculas automáticamente. **123** indica el modo numérico.

Medidor del trayecto

Seleccione  > **Ajustes** > **Conectividad** > **Datos GPS y Distancia viaje**.

El contador tiene una precisión limitada y pueden producirse errores de redondeo. La precisión también puede verse afectada por la disponibilidad y calidad de las señales GPS.

Para activar o desactivar el cálculo de la distancia del viaje, seleccione **Opciones** > **Iniciar** o **Parar**. En la pantalla permanecerán los valores calculados. Utilice esta función en exteriores para recibir una señal GPS mejor.

Para establecer en cero la distancia, el tiempo de viaje y las velocidades media y máxima y para comenzar un nuevo cálculo, seleccione **Opciones** > **Restablecer**. Para establecer en cero el contador y el tiempo total, seleccione **Reiniciar**.

Para escribir texto por medio del teclado, pulse una tecla numérica del 2 al 9 repetidamente hasta que se visualice el carácter deseado. Hay más caracteres disponibles para una tecla numérica de los que están impresos en la tecla. Si la siguiente letra se encuentra en la misma tecla que la actual, espere hasta que se muestre el cursor e introduzca la letra.

Para insertar un número, mantenga pulsada la tecla numérica.

Para alternar entre las distintas combinaciones de mayúsculas y minúsculas y modos, pulse #.

Para borrar un carácter, pulse la tecla de borrado. Mantenga pulsada la tecla de borrado para borrar más de un carácter.

Para introducir los signos de puntuación más frecuentes, pulse 1 repetidamente hasta que se muestre el signo en cuestión.

Para añadir caracteres especiales, mantenga pulsada *.

Para insertar un espacio, pulse 0. Para insertar un salto de línea, pulse 0 tres veces.

Introducir texto predictivo

1. Para activar o desactivar la entrada de texto predictiva, pulse dos veces # rápidamente. Esto activará o desactivará la entrada de texto predictiva para todos los editores del dispositivo.  indica que la entrada de texto predictiva está activada.
2. Para escribir la palabra que desea, pulse las teclas 2-9. Pulse las teclas una sola vez para cada letra.
3. Cuando haya acabado de escribir correctamente la palabra, desplácese a la derecha para confirmarla o pulse 0 para añadir un espacio.

Si la palabra no es correcta, pulse * varias veces para ver las palabras coincidentes del diccionario.

La aparición del carácter ? después de la palabra indica que la palabra que ha escrito no está en el diccionario. Para añadir una palabra al diccionario, seleccione

Escribir, escriba la palabra (hasta 32 letras) mediante la introducción de texto tradicional y seleccione **Aceptar**. La palabra se añade al diccionario. Cuando el diccionario está lleno, la palabra nueva reemplaza a la palabra más antigua que se ha añadido.

Escriba la primera parte de una palabra compuesta. Para confirmarla, desplácese a la derecha. Escriba la segunda parte de la palabra compuesta. Para completar la palabra compuesta, pulse 0 para añadir un espacio.

Cambiar el idioma de escritura

Mientras se escribe texto, puede cambiar el idioma de escritura. Por ejemplo, si pulsa la tecla 6 repetidamente para obtener un carácter concreto, el hecho de cambiar el idioma de escritura le proporciona acceso a los caracteres en un orden distinto.

Si escribe texto en un alfabeto distinto del latino y desea escribir caracteres latinos (para, por ejemplo, direcciones web o de correo electrónico), plantéese la posibilidad de cambiar el idioma de escritura. Para cambiar el idioma de escritura, seleccione **Opciones** > **Opciones de entrada** > **Idioma de escritura** y un idioma de escritura que utilice caracteres latinos.

Copiar y borrar texto

1. Para seleccionar letras y palabras, mantenga pulsado # y, al mismo tiempo, desplácese a la izquierda o la derecha. Para seleccionar líneas de texto, mantenga pulsado # y, al mismo tiempo, desplácese hacia arriba o hacia abajo.

Mensajes

- Para copiar el texto, mantenga pulsado # y, al mismo tiempo, seleccione **Copiar**.

Para borrar el texto seleccionado, pulse la tecla de borrado C.

- Para pegar el texto, desplácese hasta la ubicación que desee, mantenga pulsado # y, al mismo tiempo, seleccione **Pegar**.

8. Mensajes

Sólo los dispositivos que poseen funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.

Vista principal de Mensajes

Pulse  y seleccione **Mensajes** (servicio de red).

Para crear un mensaje, seleccione **Mensaje nuevo**.

Mensajes contiene las carpetas siguientes:

-  **Buzón entrada** — aquí se guardan los mensajes recibidos, excepto los de correo electrónico y los de información de célula.
-  **Mis carpetas** — para organizar los mensajes en carpetas.



Sugerencia: Para no tener que escribir una y otra vez mensajes que envía con frecuencia, utilice los textos de la carpeta **Plantillas** en **Mis carpetas**. También puede crear y guardar sus propias plantillas.

-  **Buzón nuevo** — para conectarse a su buzón de correo remoto y recuperar los mensajes de correo nuevos, o ver los que recuperó en ocasiones anteriores mientras permanece sin conexión.

-  **Borrador** — aquí se guardan los borradores de los mensajes que todavía no han sido enviados.
-  **Enviados** — aquí se guardan los últimos mensajes enviados, excepto los enviados a través de la conectividad Bluetooth. Puede cambiar el número de mensajes que desea guardar en esta carpeta.
-  **Buzón salida** — los mensajes en espera para enviarse se guardan temporalmente en el buzón de salida; por ejemplo, cuando el dispositivo está fuera del área de cobertura de red.
-  **Informes** — puede solicitar a la red el envío de informes de entrega de los mensajes de texto y multimedia que haya enviado (servicio de red).

Para introducir y enviar solicitudes de servicios (también conocidas como comandos USSD), como comandos de activación de servicios de red, a su proveedor de servicios, seleccione **Opciones** > **Comandos de servicio** en la vista principal de Mensajes.

Con **Info de célula** (servicio de red), puede recibir mensajes de su proveedor de servicios sobre distintos temas (por ejemplo, el clima o las condiciones del tráfico). Consulte a su proveedor de servicios acerca de los temas disponibles y los

números correspondientes. En la vista principal de Mensajes, seleccione **Opciones > Info de célula.**

Los mensajes de información de célula no se pueden recibir en redes UMTS. Una conexión de paquete de datos puede impedir la recepción de mensajes de información de célula.

Escribir texto

Su dispositivo admite tanto la introducción de texto tradicional como predictivo. Con la función de texto predictivo, puede introducir una letra con tan sólo pulsar una tecla. La introducción de texto predictivo se basa en un diccionario integrado al que, además, se pueden incorporar palabras nuevas.

 aparece cuando se escribe texto de la manera tradicional, y  cuando se usa el método de escritura de texto predictivo.

Introducción de texto tradicional

Pulse una tecla numérica (**1 a 9**) repetidamente hasta obtener el carácter que desea. En una sola tecla hay disponibles más caracteres aparte del carácter impreso sobre esa tecla.

Si la siguiente letra también se encuentra en la misma tecla, espere a que el cursor aparezca (o desplácese a la derecha para finalizar el tiempo de espera) e introduzca la letra.

Para insertar un espacio, pulse **0** Para mover el cursor a la siguiente línea, pulse **0** tres veces.

Introducir texto predictivo

1. Para activar o desactivar la entrada de texto predictiva, pulse dos veces **#** rápidamente. Esto activará o desactivará la entrada de texto predictiva para todos los editores del dispositivo.  indica que la entrada de texto predictiva está activada.
2. Para escribir la palabra que desea, pulse las teclas **2-9**. Pulse las teclas una sola vez para cada letra.
3. Cuando haya acabado de escribir correctamente la palabra, desplácese a la derecha para confirmarla o pulse **0** para añadir un espacio.

Si la palabra no es correcta, pulse ***** varias veces para ver las palabras coincidentes del diccionario.

La aparición del carácter **?** después de la palabra indica que la palabra que ha escrito no está en el diccionario.

Para añadir una palabra al diccionario, seleccione **Escribir**, escriba la palabra (hasta 32 letras) mediante la introducción de texto tradicional y seleccione **Aceptar**. La palabra se añade al diccionario. Cuando el diccionario está lleno, la palabra nueva reemplaza a la palabra más antigua que se ha añadido.

Escriba la primera parte de una palabra compuesta. Para confirmarla, desplácese a la derecha. Escriba la segunda parte de la palabra compuesta. Para completar la palabra compuesta, pulse **0** para añadir un espacio.

Sugerencias sobre la entrada de texto

Para introducir un número en modo de letras, mantenga pulsada la tecla numérica pertinente.

Mensajes

Para cambiar entre los distintos modos de caracteres, pulse #.

Para eliminar un carácter, pulse C. Para eliminar más de un carácter, mantenga pulsado C.

Los signos de puntuación más comunes están disponibles en 1. Para desplazarse entre ellos uno por uno, si utiliza la entrada de texto tradicional, pulse 1 de forma repetida. Si utiliza la entrada de texto predictiva, pulse 1 y posteriormente * de forma repetida.

Para abrir una lista de caracteres especiales, mantenga pulsado *.



Sugerencia: Para seleccionar varios caracteres especiales de la lista de caracteres especiales, pulse 5 después de cada carácter resaltado.

Cambiar el idioma de escritura

Mientras escribe puede cambiar el idioma de escritura. Por ejemplo, si está escribiendo texto utilizando un alfabeto no latino y quiere escribir caracteres latinos, como direcciones web o de correo electrónico, deberá cambiar el idioma de escritura.

Para cambiar el idioma de escritura, seleccione **Opciones** > **Idioma de escritura** y un idioma de escritura que utilice caracteres latinos.

Después de cambiar el idioma de escritura y, por ejemplo, pulsa 6 repetidamente para obtener un carácter concreto, el cambio del idioma de escritura permite acceder a los caracteres en un orden distinto.

Editar texto y listas

Para copiar y pegar texto, mientras mantiene pulsada la tecla #, desplácese a la izquierda o a la derecha para resaltar el texto. Para copiar el texto al portapapeles, a la vez que mantiene pulsada la tecla #, seleccione **Copiar**. Para insertar el texto en un documento, mantenga pulsada la tecla # y seleccione **Pegar**.

Para marcar un elemento en una lista, desplácese hasta el mismo y pulse #.

Para marcar varios elementos de una lista, mantenga pulsada la tecla # y, al mismo tiempo, desplácese arriba o abajo. Para finalizar la selección, detenga el desplazamiento y, a continuación, suelte #.

Escribir y enviar mensajes

Seleccione  > **Mensajes**.

Para poder crear un mensaje multimedia o escribir un mensaje de correo, se deben haber definido los ajustes de conexión correctos.

La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada supera este límite, puede que el dispositivo reduzca su tamaño para poderla enviar mediante MMS.

Consulte con su proveedor de servicios cuál es el límite de tamaño para los mensajes de correo electrónico. Si intenta enviar un mensaje de correo electrónico que supera el límite del servidor de correo, el mensaje permanece en el Buzón de salida y el dispositivo intenta enviarlo periódicamente. El

envío de mensajes de correo electrónico requiere una conexión de datos, por lo que, al intentar continuamente enviar el correo incrementará su factura telefónica. En el Buzón de salida, puede eliminar este mensaje o moverlo a la carpeta Borrador.

1. Seleccione **Mensaje nuevo > Mensaje** para enviar un mensaje de texto o un mensaje multimedia (MMS), **Mensaje de audio** para enviar un mensaje multimedia con un clip de sonido o bien **Correo** para enviar un mensaje de correo electrónico.
2. En el campo Para, pulse la tecla de desplazamiento para seleccionar destinatarios o grupos de la lista de contactos, o escriba el número de teléfono o la dirección de correo electrónico del destinatario. Para añadir un punto y coma (;) para separar los destinatarios, pulse *.
3. En el campo Asunto, escriba el asunto del correo electrónico. Para cambiar los campos visibles, seleccione **Opciones > Campos encabez. mens.**
4. En el campo del mensaje, escriba el mensaje. Para insertar una plantilla o una nota, seleccione **Opciones > Insertar > Insertar texto > Plantilla o Nota**.
5. Para agregar un objeto multimedia a un mensaje multimedia, seleccione **Opciones > Insertar**, el tipo de objeto o fuente, y el objeto deseado. Para añadir una tarjeta de visita, una diapositiva, una nota o cualquier otro archivo en el mensaje, seleccione **Opciones > Insertar > Insertar otros**.
6. Para capturar una imagen o grabar un videoclip o clip de sonido para un mensaje multimedia, seleccione **Opciones > Insertar > Insertar imagen > Nueva**,

Insertar videoclip > Nuevo o Insertar clip de sonido > Nuevo.

7. Para añadir un archivo adjunto a un mensaje de correo electrónico, seleccione **Opciones** y el tipo de elemento adjunto. Los archivos adjuntos de correo se marcan con .
8. Para enviar el mensaje, seleccione **Opciones > Enviar** o bien pulse la tecla de llamada.



Nota: El texto o icono de mensaje enviado que aparece en el dispositivo no indica que haya llegado al destino correcto.

Su dispositivo admite mensajes de texto que superen la limitación para un único mensaje. Los mensajes más largos se enviarán en dos o más mensajes. En esos casos, el cargo del proveedor de servicios puede ser distinto. Los caracteres acentuados u otros signos, así como los caracteres de algunos idiomas, ocupan más espacio y, por lo tanto, limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje.

No puede enviar videoclips guardados con formato de archivo MP4 o que superen el tamaño máximo permitido por la red inalámbrica para mensajes multimedia.



Sugerencia: Puede combinar imágenes, vídeo, sonido y texto como una presentación, y enviar ésta en un mensaje multimedia. Empiece a crear un mensaje multimedia y seleccione **Opciones > Insertar > Insertar presentación**. La opción sólo se mostrará si

Mensajes

el **Modo creación MMS** se ha establecido en **Guiado** o en **Libre**.

Buzón de entrada de mensajes

Recibir mensajes

Seleccione  > **Mensajes** y **Buzón entrada**.

En la Bandeja de entrada,  indica que hay un mensaje no leído,  un mensaje multimedia no leído,  un mensaje de audio no leído y  datos recibidos por Bluetooth.

Cuando recibe un mensaje, los mensajes  y **1 mensaje nuevo** aparecen en la pantalla de inicio. Para abrir el mensaje, seleccione **Mostrar**. Para abrir un mensaje en la Bandeja de entrada, seleccione el mensaje. Para responder al mensaje recuperado, seleccione **Opciones** > **Responder**.

Mensajes multimedia



Importante: Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

Puede que reciba un aviso de que hay un mensaje multimedia esperando en el centro de mensajes multimedia. Para iniciar una conexión de paquete de datos para recuperar el mensaje en el dispositivo, seleccione **Opciones** > **Recuperar**.

Al abrir un mensaje multimedia () es posible que vea una imagen y un mensaje. El ícono  aparece si el mensaje

incluye sonido, y  si incluye vídeo. Para reproducir el sonido o el vídeo, seleccione el indicador correspondiente.

Para ver los objetos multimedia incluidos en el mensaje, seleccione **Opciones** > **Objetos**.

Si el mensaje incluye una presentación multimedia, se muestra el ícono . Para reproducir la presentación, seleccione el indicador.

Datos, ajustes y mensajes de servicios web

El dispositivo puede recibir distintos tipos de mensajes de datos, por ejemplo, tarjetas de visita, señales de llamada, logotipos de operadores, entradas de calendario y notificaciones de correo electrónico. También puede recibir ajustes del proveedor de servicios mediante un mensaje de configuración.

Para guardar los datos del mensaje, seleccione **Opciones** y la opción correspondiente.

Los mensajes de servicios web son notificaciones (por ejemplo, titulares de noticias) y pueden contener un mensaje de texto o un enlace. Si desea información acerca de la disponibilidad y la suscripción, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Lector de mensajes

Con el Lector de mensajes puede escuchar correos electrónicos y mensajes de texto, multimedia y de audio.

Para cambiar los ajustes de lectura de mensajes en la aplicación de voz, seleccione **Opciones** > **Voz**.

Para escuchar nuevos mensajes o correos electrónicos, mantenga pulsada en la pantalla de inicio la tecla de selección izquierda hasta que se abra la aplicación del Lector de mensajes.

Para escuchar mensajes de la carpeta de la bandeja de entrada o correos electrónicos del buzón, seleccione un mensaje y **Opciones** > **Escuchar**. Para detener la lectura, pulse la tecla de colgar.

Para interrumpir o reanudar, pulse la tecla de desplazamiento. Para pasar al siguiente mensaje o correo electrónico, desplácese hacia la derecha. Para volver a reproducir el mensaje o correo electrónico, desplácese hacia la izquierda. Para pasar al mensaje anterior, desplácese a la izquierda dos veces. Para ajustar el volumen, pulse la tecla de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo.

Para ver el mensaje o correo electrónico en formato de texto sin sonido, seleccione **Opciones** > **Ver**.

Buzón de correo

Definir los ajustes del correo electrónico

Seleccione  > **Mensajes** y **Buzón nuevo**.

Para utilizar el correo electrónico, debe disponer de un punto de acceso a Internet válido (IAP) y de los ajustes de correo electrónico correctos.

Necesita disponer de una cuenta de correo electrónico. Siga las instrucciones que obtendrá del buzón de correo remoto y del proveedor de servicios de Internet (ISP).

Si selecciona **Mensajes** > **Buzón nuevo** y no ha configurado su cuenta de correo electrónico, se le pedirá que lo haga. Para empezar a crear los ajustes de correo electrónico con la guía del buzón de correo electrónico, seleccione **Iniciar**.

Si crea un buzón de correo nuevo, el nombre que le asigne reemplaza automáticamente a Buzón en la vista principal de Mensajes. Puede tener hasta seis buzones de correo.

Abrir el buzón de correo

Seleccione  > **Mensajes** y un buzón.

Al abrir el buzón, el dispositivo le pregunta si desea conectarse a este.

Conexión del buzón de correo y recuperación de las cabeceras de los correos o los mensajes — Seleccione **Sí**. Cuando visualiza los mensajes en línea, está conectado a un buzón remoto mediante una conexión de datos.

Visualización de los correos que ya han sido recuperados fuera de línea — Seleccione **No**.

Escribe un nuevo correo electrónico — Seleccione **Opciones** > **Crear mensaje** > **Correo**.

Finalización de la conexión de datos al buzón de correo remoto — Seleccione **Opciones** > **Desconectar**.

Recuperar mensajes de correo electrónico

Seleccione  > **Mensajes** y un buzón.

Si no está conectado, seleccione **Opciones** > **Conectar** para abrir una conexión con el buzón remoto.



Importante: Extremar la precaución al abrir mensajes. Los mensajes pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

Recuperación de mensajes con una conexión abierta a un buzón de correo remoto — Seleccione **Opciones** > **Recuperar correo** > **Nuevos** para recuperar todos los mensajes nuevos, **Seleccionados** para recuperar los mensajes seleccionados únicamente, o bien **Todos** para recuperar todos los mensajes del buzón de correo. Para detener la recuperación de mensajes, seleccione **Cancelar**.

Finalización de la conexión y visualización de los mensajes de correo electrónico fuera de línea — Seleccione **Opciones** > **Desconectar**.

Visualización de un correo electrónico fuera de línea — Para abrir un mensaje de correo electrónico, seleccione el mensaje. Si no se ha recuperado y no está conectado, se le pedirá si desea recuperar el mensaje del buzón.

Visualización de los adjuntos de un correo electrónico — Abra el mensajes y seleccione el campo de adjunto indicado con . Si el archivo adjunto no se ha recuperado en el dispositivo, seleccione **Opciones** > **Recuperar**.

Recuperación de mensajes de correo electrónico automáticamente — Seleccione **Opciones** > **Ajustes de correo** > **Recuperación auto**.

Si configura el dispositivo para que recupere correos electrónicos automáticamente, puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la

red del proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

Borrar mensajes de correo electrónico

Seleccione  > **Mensajes** y un buzón.

Para eliminar el contenido de un mensaje de correo electrónico del dispositivo pero no del buzón de correo remoto, seleccione **Opciones** > **Borrar** > **Sólo teléfono**.

El dispositivo refleja las cabeceras de los correos electrónicos del buzón remoto. Aunque elimine el contenido de un mensaje, la cabecera permanece en el dispositivo. Si desea eliminar también la cabecera, cuando elimine el mensaje desde el dispositivo y el buzón remoto, debe estar conectado al servidor. En caso contrario, la cabecera se eliminará cuando el dispositivo se conecte al buzón de correo remoto para actualizar el estado.

Para eliminar un correo electrónico tanto del buzón remoto como del dispositivo, seleccione **Opciones** > **Borrar** > **Teléfono y servidor**.

Para cancelar el borrado de un correo que se ha marcado para eliminarse del dispositivo y del servidor durante la próxima conexión () , seleccione **Opciones** > **Deshacer borrar**.

Desconectarse del buzón de correo

Para finalizar una conexión de datos en curso con el buzón de correo remoto, seleccione **Opciones** > **Desconectar**.

Mail for Exchange

Con Mail for Exchange, puede recibir los correos electrónicos del trabajo en el dispositivo. Puede leer y responder a correos electrónicos, visualizar y editar los archivos adjuntos compatibles, ver la información del calendario, recibir y contestar solicitudes de reunión, programar reuniones y ver, agregar y editar información de contactos.

ActiveSync

El uso de Mail for Exchange se limita a la sincronización inalámbrica de información PIM entre el dispositivo Nokia y el servidor de Microsoft Exchange autorizado.

Mail for Exchange sólo puede instalarse si su empresa dispone de Microsoft Exchange Server. Además, el administrador de TI de su empresa tiene que activar Mail for Exchange para su cuenta.

Antes de comenzar a instalar Mail for Exchange, asegúrese de que cuenta con lo siguiente:

- Un ID de correo electrónico de la empresa
- Su nombre de usuario en la red de su oficina
- Su contraseña en la red de la oficina
- Su nombre en el dominio de la red (consulte esta información con el departamento informático de su empresa)
- Su nombre en el servidor de Mail for Exchange (consulte esta información con el departamento informático de su empresa)

En función de la configuración del servidor de Mail for Exchange en su empresa, es posible que necesite introducir alguna información adicional además de la indicada. Si desconoce cuáles son los datos correctos, póngase en contacto con el departamento informático de su empresa.

Con Mail for Exchange, puede ser obligatorio el uso del código de bloqueo. El código de bloqueo predeterminado de su dispositivo es 12345, aunque el administrador de TI de su empresa puede haber configurado un código diferente para usted.

Para acceder a y modificar el perfil y los ajustes de Mail for Exchange, seleccione  > **Aplicaciones** > **Mail for Exchange**.

Nokia Messaging

El servicio Nokia Messaging envía automáticamente correo electrónico desde su dirección de correo electrónico existente a su dispositivo. Puede leer, responder y organizar sus correos electrónicos allí donde esté. El servicio Nokia Messaging funciona con varios proveedores de servicios de Internet que se suelen utilizar para correo electrónico personal, como servicios de correo electrónico de Google.

Es posible que tenga que pagar por el servicio Nokia Messaging. Para obtener información sobre las tarifas que podrían aplicarse, póngase en contacto con su proveedor de servicios o el servicio Nokia Messaging.

El servicio Nokia Messaging debe ser compatible con su red y podría no estar disponible en todas las regiones.

Nokia Messaging se ofrece actualmente en modo de prueba.

Instalar la aplicación Nokia Messaging

1. Seleccione  > **Ajustes** > **Asis. ajustes**.
2. La primera vez que se abre el Asistente de ajustes, se le pide que defina los ajustes de correo electrónico después de los ajustes de operador. Si ya ha utilizado el Asistente de ajustes, seleccione **Config. de correo**.
3. En la configuración de correo electrónico, lea la información en pantalla y seleccione **Iniciar** > **Nokia Messaging**.
4. Acepte la instalación de la aplicación Nokia Messaging.
5. Introduzca los datos de su cuenta de correo electrónico.

La aplicación Nokia Messaging se instala en  > **Aplicaciones**.

Para obtener más información, consulte www.email.nokia.com.

Ver mensajes en una tarjeta SIM

Puede visualizar mensajes guardados en una tarjeta SIM.

Seleccione  > **Mensajes y Opciones** > **Mensajes SIM**.

Antes de poder ver mensajes SIM, debe copiarlos a una carpeta del dispositivo.

1. Marque los mensajes. Seleccione **Opciones** > **Marcar/ Anular marcar** > **Marcar** o **Marcar todo**.
2. Abra una lista de carpetas. Seleccione **Opciones** > **Copiar**.
3. Seleccione una carpeta para copiar.

4. Para ver los mensajes, abra una carpeta.

Ajustes de los mensajes

Los ajustes pueden estar preconfigurados en el dispositivo o puede recibirlos incluidos en un mensaje. Para introducir los ajustes manualmente, rellene todos los campos marcados con **Debe definirse** o con un asterisco.

Algunos o todos los centros de mensajes o los puntos de acceso de su dispositivo pueden estar predefinidos por parte de su proveedor de servicios y tal vez usted no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos ni eliminarlos.

Ajustes de los mensajes de texto

Seleccione  > **Mensajes y Opciones** > **Ajustes** > **Mensaje de texto**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Centros de mensajes** — para ver una lista con todos los centros de mensajes de texto que se han definido.
- **Centro mensajes en uso** — seleccione el centro de mensajes que se utilizará para entregar mensajes de texto.
- **Codificación caracteres** — si desea utilizar la conversión de caracteres a otro sistema de codificación (si está disponible), seleccione **Soporte reducido**.
- **Informe de recepción** — seleccione si desea que la red le envíe informes de entrega de los mensajes (servicio de red).
- **Validez de mensajes** — seleccione durante cuánto tiempo deberá reenviar el centro de mensajes su mensaje

si el primer intento resulta fallido (servicio de red). Si el mensaje no se puede enviar durante el periodo de validez, se borra del centro de mensajes.

- **Mensaje enviado como** — Para saber si el centro de mensajes puede convertir mensajes de texto a otros formatos, póngase en contacto con el proveedor de servicios.
- **Conexión preferida** — seleccione la conexión que desea utilizar.
- **Respon. vía mismo centro** — elija si desea que el mensaje de respuesta se envíe utilizando el mismo número de centro de mensajes de texto (servicio de red).

Ajustes de los mensajes multimedia

Seleccione  > **Mensajes y Opciones** > **Ajustes** > **Mensaje multimedia**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Tamaño de imagen** — para definir el tamaño de la imagen de un mensaje multimedia.
- **Modo creación MMS** — si selecciona la opción **Guiado**, el dispositivo le informa si intenta enviar un mensaje que no sea compatible con el dispositivo destinatario. Si selecciona la opción **Restringido**, el dispositivo no le permite enviar mensajes no admitidos. Para incluir contenido en el mensaje sin notificación, seleccione **Libre**.
- **Punto acceso en uso** — para seleccionar qué punto de acceso se utiliza como conexión preferida.
- **Recepción multimedia** — Indique cómo desea recibir los mensajes. Para recibir los mensajes automáticamente en

la red propia, seleccione **Auto en red propia**. Fuera de la red propia, recibirá un aviso de que hay un mensaje en el centro de mensajes multimedia que puede recuperar. Si selecciona **Siempre automática**, el dispositivo realiza una conexión de paquetes de datos activa para recuperar el mensaje tanto dentro como fuera de la red propia.

- **Permitir mens. anónimos** — para seleccionar si desea rechazar los mensajes de remitentes desconocidos.
- **Recibir publicidad** — para seleccionar si desea recibir mensajes multimedia publicitarios.
- **Informes de recepción** — para indicar si desea que el estado del mensaje enviado se muestre en el registro (servicio de red).
- **Denegar envío informes** — para indicar si desea evitar que su dispositivo envíe informes de entrega de mensajes recibidos.
- **Validez de mensajes** — para seleccionar durante cuánto tiempo deberá reenviar el centro de mensajes su mensaje si el primer intento resulta fallido (servicio de red). Si el mensaje no se puede enviar durante este periodo de tiempo, se borra del centro de mensajes.

Ajustes de correo

Gestionar buzones

Seleccione  > **Mensajes y Opciones** > **Ajustes** > **Correo**.

Selección del buzón de correo que desea utilizar para enviar y recibir correos electrónicos — Seleccione **Buzón correo en uso** y un buzón.

Mensajes

Eliminación de un buzón de correo y sus mensajes desde el dispositivo — Seleccione **Buzones de correo**, vaya al buzón de correo deseado y seleccione **Opciones** > **Borrar**.

Creación de un nuevo buzón de correo — Seleccione **Buzones de correo** > **Opciones** > **Buzón correo nuevo**. El nombre del buzón sustituye a Buzón en la vista principal de Mensajes. Puede tener hasta seis buzones de correo.

Cambio de los ajustes de conexión, de usuario, de recuperación y de recuperación automática — Seleccione **Buzones de correo** y un buzón.

Ajustes de conexiones

Seleccione  > **Mensajes y Opciones** > **Ajustes** > **Correo** > **Buzones de correo**, un buzón y **Ajustes de conexión**.

Correo electrónico entrante

Para editar los ajustes del correo electrónico que recibe, seleccione **Correo entrante** y una de las siguientes opciones:

- **Nombre de usuario** — Introduzca el nombre de usuario que le ha proporcionado el proveedor de servicios.
- **Contraseña** — Introduzca su contraseña. Si deja este campo en blanco, se le solicitará la contraseña cuando intente conectarse a su buzón remoto.
- **Servidor correo entrante** — Introducir la dirección de IP o el nombre de host del servidor de correo que recibe su correo electrónico.
- **Punto acceso en uso** — seleccione un punto de acceso a Internet.

- **Nombre de buzón** — escriba un nombre para el buzón de correo.
- **Tipo buzón de correo** — Definir el protocolo de correo electrónico que recomienda el proveedor de servicios del buzón remoto. Las opciones son POP3 e IMAP4. Este ajuste no puede cambiarse.
- **Seguridad** — Seleccione la opción de seguridad utilizada para crear una conexión segura al buzón remoto.
- **Puerto** — defina un puerto para la conexión.
- **Acceso seguro APOP** (sólo para POP3) — Cifrar el envío de contraseñas al servidor de correo electrónico remoto mientras se conecta al buzón.

Correo electrónico saliente

Para editar los ajustes para el correo que envía, seleccione **Correo saliente** y algunas de las siguientes opciones:

- **Dirección correo propia** — Introduzca la dirección de correo que le ha proporcionado su proveedor de servicios.
- **Servidor correo saliente** — Introduzca la dirección de IP o el nombre de host del servidor de correo que envía su correo electrónico. Sólo puede utilizar el servidor saliente de su proveedor de servicios. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Los ajustes para el nombre de usuario, la contraseña, el punto de acceso, la seguridad y el puerto son iguales que los del correo entrante.

Ajustes del usuario

Seleccione  > **Mensajes y Opciones** > **Ajustes** > **Correo** > **Buzones de correo**, un buzón y **Ajustes del usuario**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Mi nombre** — Introduzca su nombre. Su nombre sustituye a sus direcciones de correo en el dispositivo del destinatario si dicho dispositivo admite esta función.
- **Enviar mensaje** — Definir el modo de envío del correo electrónico desde su dispositivo. Para ajustar el dispositivo para conectarse al buzón cuando selecciona **Enviar mensaje**, seleccione **Inmediatamente**. Si selecciona **En siguiente conexión**, el correo electrónico se enviará cuando se encuentre disponible la conexión al buzón remoto.
- **Enviar copia a sí mismo** — Guardar una copia del correo electrónico en su propio buzón.
- **Incluir firma** — Adjuntar una firma a los correos electrónicos.
- **Avisos de correo nuevo** — Ajustar el dispositivo para que le envíe una notificación (una señal, una nota y un indicador de correo electrónico) cuando se reciba un correo electrónico nuevo.
- **Eliminación de correos** — Ajustar el dispositivo para eliminar los correos electrónicos únicamente en el dispositivo, en el dispositivo y el servidor, o si desea que se le pregunte en cada ocasión.
- **Dirección de respuesta** — Definir una dirección de correo a la que se entregarán las respuestas a los correos enviados desde el buzón en cuestión.

Ajustes de recuperación

Seleccione  > **Mensajes y Opciones** > **Ajustes** > **Correo** > **Buzones de correo**, un buzón y **Ajustes recuperación**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Recuperación de correo** — defina qué partes del correo se recuperarán: **Sólo encabezados**, **Límite tamaño** (POP3) o **Mensajes y adjuntos** (POP3).
- **Cantidad de recuperación** — defina cuántos mensajes de correo electrónico deben recuperarse en el buzón.
- **Ruta carpeta IMAP4** (sólo para IMAP4) — Defina la ruta de carpeta de las carpetas que se van a suscribir.
- **Suscripciones a carpetas** (sólo para IMAP4) — suscríbese a otras carpetas del buzón de correo remoto y recupere contenido de esas carpetas.

Ajustes de la recuperación automática

Seleccione  > **Mensajes y Opciones** > **Ajustes** > **Correo** > **Buzones de correo**, un buzón y **Recuperación auto**.

Recuperación automática de las cabeceras de los correos electrónicos nuevos del buzón remoto — Seleccione **Notificaciones de correo** > y **Autoactualizar** o **Sólo en red propia**.

Recuperación automática de las cabeceras de los correos electrónicos nuevos del buzón remoto en horas programadas — Seleccione **Recuperación de correo** y **Activada** o **Sólo en red propia**. Defina cuándo y con qué frecuencia desea recuperar los correos electrónicos.

Guía

Las opciones **Notificaciones de correo** y **Recuperación de correo** no pueden estar activadas al mismo tiempo.

Configurar el dispositivo para que recupere el correo electrónico automáticamente podría implicar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red del proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

Ajustes de los mensajes del servicio Web

Pulse  y seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Mensaje de servicio**.

Elija si desea recibir mensajes de servicios. Si desea que el dispositivo active automáticamente el navegador e inicie una conexión de red para recuperar contenidos cuando reciba un mensaje de servicio, seleccione **Descargar mensajes > Automáticamente**.

Ajustes de la información de célula

Consulte a su proveedor de servicios acerca de los temas disponibles y los números correspondientes.

Pulse  y seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Información de célula**.

9. Guía

Seleccione  > **Guía**.

En la Guía, puede guardar y actualizar información de contactos como números de teléfono, direcciones postales o

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Recepción** — indique si desea recibir mensajes de información de célula.
- **Idioma** — seleccione los idiomas en los que desea recibir mensajes: **Todos**, **Seleccionados** o **Otros**.
- **Detección de temas** — defina si el dispositivo debe buscar automáticamente nuevos números de temas y guardarlos sin nombre en la lista de temas.

Otros ajustes

Seleccione  > **Mensajes y Opciones > Ajustes > Otros**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Guardar mens. enviados** — decida si desea guardar en la carpeta **Enviados** una copia de los mensajes de texto, multimedia o de correo electrónico que envíe.
- **Nº mensajes guardados** — defina cuántos mensajes enviados puede haber guardados a la vez en la carpeta. Cuando se alcanza el límite, se borra el mensaje más antiguo.
- **Memoria en uso** — seleccione la memoria en la que desea guardar los mensajes.

de correo electrónico de sus contactos. Asimismo, puede añadir una señal de llamada personal o una imagen en miniatura a una tarjeta de contacto, así como crear grupos

de contactos, que le permitirán enviar mensajes de texto o correos electrónicos a varios destinatarios a la vez.

Gestionar nombres y números

Para eliminar una tarjeta de contacto, selecciónela y pulse **C**.

Para suprimir varias tarjetas de contacto a la vez, seleccione **Opciones** > **Marcar/Anular marcar** para marcar las tarjetas de contacto deseadas y pulse **C** para suprimirlas.

Para enviar información de contacto, seleccione una tarjeta **Opciones** > **Enviar tarjeta visita** y la opción deseada.

Para escuchar la grabación asignada al contacto, seleccione una tarjeta de contacto y **Opciones** > **Detalles de la grabación** > **Reproducir grabación**.

Guardar y editar nombres y números

1. Pulse  y seleccione **Guía** > **Opciones** > **Contacto nuevo**.

2. Rellene los campos que desee y seleccione **Hecho**.

Para editar una tarjeta de contacto, selecciónela y, a continuación, **Opciones** > **Editar**. También puede buscar el contacto deseado introduciendo las primeras letras del nombre en el campo de búsqueda.

Para adjuntar una imagen a una tarjeta de contacto, abra la tarjeta y seleccione **Opciones** > **Añadir imagen**. La imagen aparece cuando el contacto le llama.

Señales de llamada, imágenes y texto de llamada para contactos

Puede definir un tono de llamada para un contacto o grupo, así como una imagen y texto de llamada para un contacto. Cuando el contacto le llama, el dispositivo reproduce el tono seleccionado y muestra el texto o la imagen (si el número de teléfono del remitente se envía con la llamada y el dispositivo lo reconoce).

Para definir una señal de llamada para un contacto o grupo de contactos, seleccione el contacto o el grupo de contactos y **Opciones** > **Señal de llamada** y una señal de llamada.

Para definir un texto de llamada para un contacto, seleccione el contacto y **Opciones** > **Añadir texto para llam..** Introduzca el texto de llamada y seleccione **Aceptar**.

Para agregar una imagen a un contacto guardado en la memoria del dispositivo, seleccione el contacto, **Opciones** > **Añadir imagen** y una imagen de la Galería.

Para suprimir la señal de llamada, seleccione **Señal de llamada predet.** en la lista de señales de llamada.

Para ver, cambiar o eliminar la imagen de un contacto, seleccione el contacto, **Opciones** > **Imagen** y la opción deseada.

Copiar contactos

Seleccione  > **Guía**.

Galería

Cuando abra la lista de contactos por primera vez, el dispositivo le preguntará si desea copiar los nombres y números de la tarjeta SIM al dispositivo.

Inicio de la copia — Seleccione **Aceptar**.

Cancelación de la copia — Seleccione **Cancelar**. El dispositivo le preguntará si desea ver los contactos de la

tarjeta SIM en la lista de contactos. Para ver los contactos, seleccione **Aceptar**. La lista de contactos se abre y los contactos de la tarjeta SIM se indican con el icono .

10. Galería

Seleccione  > **Galería**.

Utilice la Galería para acceder a los distintos tipos de archivos multimedia, como imágenes, vídeos, música, clips de sonido, enlaces de streaming y presentaciones. Todos los vídeos, las imágenes, la música y los clips de sonido reproducidos se guardan automáticamente en la Galería. Los clips de sonido y la música se reproducen en el Reproductor de música y los enlaces de streaming en el Centro de vídeos. Las imágenes se visualizan con la aplicación Fotos, donde también se reproducen los vídeos.

Acerca de Fotos

Seleccione  > **Galería** > **Imágs. y vídeos** y alguna de las siguientes opciones:

- **Capturadas** — Ver todas las imágenes y vídeos capturados.
- **Meses** — Ver las imágenes y los vídeos clasificados por el mes en que fueron capturados.
- **Álbumes** — Ver los álbumes predeterminados y los que ha creado.

- **Etiquetas** — Ver las etiquetas que ha creado para cada elemento.
- **Descargas** — Ver elementos y vídeos descargados de Internet o recibidos como mensaje de correo o multimedia.
- **Todos** — Ver todos los elementos.
- **C. en línea** — Publicar sus imágenes o vídeos en Internet.

Los archivos almacenados en la tarjeta de memoria compatible (si está insertada) están señalados con .

Para copiar o mover archivos a otra ubicación de la memoria, seleccione un archivo, **Opciones** > **Mover y copiar** y una de las opciones disponibles.

Acerca del de vídeos y TV

Con vídeos y TV puede descargar y transmitir videoclips sin conexión desde distintos servicios de vídeo por Internet compatibles. La descarga y transmisión de videoclips exige servicio de red. También puede transferir videoclips desde un

ordenador compatible con el dispositivo y verlos en vídeo y TV.

El uso de puntos de acceso de paquetes de datos para descargar videoclips puede comportar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

11. Cámara

Capturar imágenes

Seleccione  > **Cámara**. La pantalla rota automáticamente al modo horizontal.

Para capturar una imagen, utilice la pantalla como visor y pulse la tecla de desplazamiento. El dispositivo guarda la imagen en la Galería.

Para ampliar o reducir antes de capturar una imagen, use las teclas de volumen.

Para enfocar el objeto antes de capturar la imagen, pulse la tecla de captura hasta la mitad.

La barra de herramientas le ofrece accesos directos a diferentes elementos y ajustes antes y después de capturar una imagen o grabar un videoclip. Seleccione una de las siguientes opciones:

 Cambiar entre modo de vídeo y modo de imagen.

 Seleccionar la escena.

Es posible que su dispositivo disponga de servicios predefinidos. Los proveedores de servicios pueden proporcionar contenido gratuito o cobrar una tarifa. Compruebe el precio en el servicio o consulte al proveedor de servicios.

 Active el modo panorámico.

 Active la iluminación de vídeo (solo para el modo de vídeo).

 Seleccione el modo flash (sólo imágenes).

 Para activar el temporizador (solo imágenes).

 Active el modo de secuencia (sólo imágenes).

 Seleccionar un efecto de color.

 Para ajustar el balance de blancos.

 Vaya a las fotos.

Las opciones disponibles dependen del modo de captura y de la vista donde esté. Los ajustes vuelven a ser los predeterminados cuando cierre la cámara.

Para personalizar la barra de herramientas de la cámara, seleccione **Opciones** > **Personalizar barra herrs..**

Internet

Para activar la barra de herramientas cuando se encuentre escondida, pulse la tecla de desplazamiento.

Modo de panorámica

Seleccione el modo de panorámica  de la barra de herramientas.

Para iniciar la captura de una imagen panorámica, pulse la tecla de captura.

Gire lentamente la cámara a la izquierda o la derecha para iniciar la captura de la imagen panorámica. Se muestra una vista previa de la panorámica y la cámara captura la imagen al girar. La flecha verde indica que puede empezar lentamente a girar. La marca de pausa roja indica que debe dejar de moverse hasta que vuelva a mostrarse la flecha verde. Puede predecir cuándo se capturará el siguiente fotograma clave cuando el rectángulo rojo se mueve al centro de la zona de vista previa.

12. Internet

Navegador Web

Con el navegador Web, puede ver páginas Web en lenguaje de marcado de hipertexto (HTML) en Internet como se diseñaron originalmente. También puede navegar por páginas Web diseñadas específicamente para dispositivos móviles y utilizar el lenguaje de marcado de hipertexto ampliable (XHTML) o el lenguaje de marcado inalámbrico (WML).

Para finalizar la captura, pulse la tecla de captura o seleccione **Parar**. La captura panorámica se detiene automáticamente cuando se alcanza el ancho de imagen máximo.

Grabación de vídeos

Seleccione  > **Cámara**.

1. Si la cámara está en el modo de imagen, seleccione el modo de vídeo en la barra de herramientas.
2. Para comenzar a grabar, pulse la tecla de captura.
3. Para poner en pausa la grabación, seleccione **Pausa**. Seleccione **Continuar** para retomar la grabación.
4. Para detener el desplazamiento, seleccione **Parar**. El videoclip se guarda automáticamente en la Galería. La duración máxima que puede tener un videoclip depende de la memoria disponible.

Para navegar por la Web, deberá tener un punto de acceso a Internet configurado en el dispositivo.

Navegar por la Web

Mediante el navegador, es posible navegar por páginas web.

Seleccione  > **Internet** > **Web**.



Acceso directo: Para iniciar el navegador, mantenga pulsado **0** en la pantalla de inicio.

Ir a una página web — En la vista de favoritos, seleccione un favorito o empiece a introducir una dirección web (el campo  se abre automáticamente) y seleccione **Ir a**.

Algunas páginas web pueden contener material, como videoclips, que requiere una gran cantidad de memoria para verlo. Si su dispositivo se queda sin memoria al cargar una página web de este tipo, introduzca una tarjeta de memoria. De otro modo, no se mostrarán los videoclips.

Desactivación de las imágenes para ahorrar memoria y acelerar la descarga — Seleccione **Opciones > Ajustes > Página > Cargar contenido > Texto sólo**.

Actualización del contenido de una página web — Seleccione **Opciones > Opciones páginas web > Cargar de nuevo**.

Visualización de instantáneas de páginas web visitadas — Seleccione **Atrás**. Se abre una lista de páginas visitadas durante la sesión de navegación en curso. Esta opción se encuentra disponible si **Lista de historial** se encuentra activado en los ajustes del navegador.

Bloqueo o autorización de la apertura automática de varias ventanas — Seleccione **Opciones > Opciones páginas web > Bloquear pop-ups o Permitir pop-ups**.

Visualización de las teclas de acceso directo — Seleccione **Opciones > Acc. directos a teclado**. Para editar las teclas de acceso directo, seleccione **Editar**.

Ampliación y reducción de una página web — Para ampliarla, pulse *. Para reducirla, pulse #.



Sugerencia: Para poner el navegador en segundo plano sin salir de la aplicación ni cerrar la conexión, pulse la tecla de finalización una vez.

Barra de herramientas del navegador

La barra de herramientas del navegador permite seleccionar las funciones más utilizadas.

Abrir la barra de herramientas — Mantenga pulsada la tecla de desplazamiento en una zona en blanco de la página web.

Desplazamiento por la barra de herramientas — Desplácese a izquierda o derecha.

Selección de una función de la barra de herramientas — Pulse la tecla de desplazamiento.

En la barra de herramientas, seleccione una de las opciones siguientes:

-  **Ir a dirección web** — Introduzca una dirección web.
-  **Págs. visitadas recient.** — para ver una lista de las direcciones Web que visita con frecuencia.
-  **Favoritos** — Abrir la vista de favoritos.
-  **Pantalla completa** — Ver la página web en pantalla completa.
-  **General** — Ver un resumen de la página web actual.
-  **Buscar por palabra clave** — Buscar en la página web actual.
-  **Ajustes** — Modificar los ajustes del navegador web.

Navegar por páginas

Cuando se encuentra en una página web grande, puede utilizar la aplicación Minimapa o la función de vista general de la página para visualizarla de forma completa.

Seleccione  > **Internet** > **Web**.

Activación de Minimapa — Seleccione **Opciones** >

Ajustes > **Generales** > **Minimapa** > **Activado**. Cuando se encuentra en una página web muy grande, la aplicación Minimapa se abre y muestra una vista general de la página.

Moverse en la aplicación Minimapa — Desplácese a la izquierda, a la derecha, hacia arriba o hacia abajo. Detenga el desplazamiento cuando encuentre la ubicación deseada. La aplicación Minimapa desaparece y se muestra la ubicación seleccionada.

Búsqueda de información en una página web con la función de vista general

1. Pulse **8**. Se abre una imagen en miniatura de la página web actual.
2. Muévase por la imagen en miniatura. Para ello, desplácese hacia arriba, hacia abajo, a la derecha o a la izquierda.
3. Si desea visualizar una sección de una página, seleccione **Aceptar** para ir a esa sección de la página web.

Servidores de información Web y blogs

Mediante las infos web, es posible seguir los titulares de noticias y sus blogs favoritos.

Seleccione  > **Internet** > **Web**.

Las infos web son archivos XML de páginas web. Se utilizan para compartir, por ejemplo, los titulares de las últimas noticias o los blogs. Las infos web suelen encontrarse en Internet, en blogs y en páginas wiki.

La aplicación del navegador detecta automáticamente si una página web contiene infos web.

Suscripción a una info web cuando existe una info disponible en la página — Seleccione **Opciones** > **Suscribir**.

Actualización de una info web — En la vista de infos web, seleccione una info y, a continuación, **Opciones** > **Opciones de infos Web** > **Actualizar**.

Ajuste de la actualización automática de todas las infos web — En la vista de infos web, seleccione **Opciones** > **Editar** > **Editar**. Esta opción no está disponible si una o más infos están marcadas.

Widgets

Su dispositivo admite widgets. Los widgets son pequeñas aplicaciones web descargables que proporcionan a su dispositivo datos multimedia, información de noticias y otra información, como informes meteorológicos. Los widgets instalados aparecen como aplicaciones separadas en la carpeta Aplicaciones.

Para buscar y descargar widgets, visite la Tienda de Ovi en store.ovi.com.

También puede instalar widgets en una tarjeta de memoria compatible (si está disponible).

El punto de acceso predeterminado para los widgets es el mismo que en el navegador web. Cuando están activos en segundo plano, algunos widgets pueden actualizar automáticamente información del dispositivo.

Utilizar widgets puede comportar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Consulte a su proveedor de servicios sobre el coste de la transmisión de datos.

Búsqueda de contenido

Mediante la búsqueda de palabras clave, es posible encontrar rápidamente la información que está buscando en una página web.

Seleccione  > **Internet** > **Web**.

Búsqueda de texto en la página web actual — Seleccione **Opciones** > **Buscar palabra clave**. Para dirigirse a la coincidencia anterior o siguiente, desplácese hacia arriba o hacia abajo.



Sugerencia: Para buscar texto en la página web actual, pulse 2.

Descargar y adquirir contenidos

Puede descargar elementos como señales de llamada, imágenes, logotipos de operadores, temas y videoclips. Estos elementos se pueden conseguir gratuitamente o mediante pago. La aplicación que corresponda gestionará los elementos descargados en el dispositivo. Por ejemplo, si descarga una foto, se guardará en la Galería.



Importante: Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes de confianza, como aplicaciones que estén Symbian Signed o hayan superado las pruebas Java Verified.

Para descargar un elemento:

1. Seleccione el enlace.
2. Seleccione la opción apropiada para adquirir el elemento (por ejemplo, **Comprar**).
3. Lea atentamente toda la información disponible.
4. Para continuar o cancelar la descarga, seleccione la opción apropiada (por ejemplo, **Aceptar** o **Cancelar**).

Al iniciar una descarga, se mostrará una lista de descargas en curso y finalizadas en la sesión de navegación activa.

Para modificar la lista, seleccione **Opciones** > **Descargas**. En la lista, seleccione un elemento y seleccione **Opciones** para cancelar las descargas en curso o para abrir, guardar o borrar descargas finalizadas.

Favoritos

Asimismo, puede guardar sus páginas web favoritas en Favoritos y acceder a ellas al instante.

Seleccione  > **Internet** > **Web**.

Acceso a los favoritos

1. Si su página de inicio no es la página Favoritos, seleccione **Opciones** > **Ir a** > **Favoritos**.

Internet

2. Seleccione una dirección web desde una lista o desde un grupo de favoritos de la carpeta Págs. visitadas recient..

Almacenamiento de la página web actual como favorito — Mientras navegue, seleccione **Opciones** > **Opciones páginas web** > **Guardar como favorito**.

Edición o eliminación de favoritos — Seleccione **Opciones** > **Gestor de favoritos**.

Envío o adición de un favorito, o definición de una página web marcada como favorita como página de inicio — Seleccione **Opciones** > **Opciones de favoritos**.

 indica la página de inicio.

Vaciar la caché

Vaciar la memoria caché ayuda a mantener sus datos seguros. La información y los servicios a los que ha accedido se guardan en la memoria caché del dispositivo. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la caché del teléfono después de cada sesión de navegación.

Seleccione **Opciones** > **Borrar datos privacidad** > **Caché**.

Finalizar la conexión

Finalización de la conexión y la aplicación del navegador — Seleccione **Opciones** > **Salir**.

Eliminación de las cookies — Seleccione **Opciones** > **Borrar datos privacidad** > **Cookies**. Las cookies contienen información recopilada acerca de sus visitas a páginas web.

Seguridad de conexión

Con una conexión segura y certificados de seguridad, es posible navegar con seguridad por Internet.

Si el indicador de seguridad () aparece durante una conexión, la transmisión de datos entre el dispositivo y la pasarela de Internet o el servidor está cifrada.

El icono de seguridad no indica que la transmisión de datos establecida entre la pasarela y el servidor de contenidos (donde se almacenan los datos) sea segura. El proveedor de servicios asegura la transmisión de datos entre la pasarela y el servidor de contenidos.

Algunos servicios, como servicios de banca, pueden necesitar certificados de seguridad. Se le avisará si la identidad de los servidores no es auténtica o si no tiene el certificado de seguridad correcto en su dispositivo. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.



Importante: Aunque el uso de certificados reduce sustancialmente los riesgos asociados a las conexiones remotas y a la instalación de software, éstos deben utilizarse correctamente para poder aprovechar realmente esa seguridad adicional. La existencia de un certificado no ofrece ninguna clase de protección por sí sola. Para disponer de esta seguridad adicional, los certificados del administrador de certificados deben ser correctos, auténticos o fiables. Los certificados tienen una duración limitada. Si a pesar de que el certificado debería ser válido, aparece el texto “Certificado

caducado” o “certificado no válido”, compruebe que la hora y fecha del dispositivo sean correctas.

Antes de cambiar cualquier valor del certificado, asegúrese de que el propietario del mismo sea de plena confianza y de que pertenezca realmente al propietario que figura en la lista.

Ajustes Web

Mediante ajustes diferentes, es posible mejorar la navegación en función de sus necesidades.

Seleccione  > **Internet** > **Web y Opciones** > **Ajustes** y una de las siguientes opciones:

Ajustes generales

- **Punto de acceso** — Cambia el punto de acceso predeterminado. Algunos o todos los puntos de acceso pueden estar predefinidos para el dispositivo por el proveedor de servicios. Es posible que no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos ni borrarlos.
- **Página de inicio** — Defina la página de inicio.
- **Minimapa** — Activar o desactivar el Minimapa. El Minimapa le ayuda a navegar por las páginas web.
- **Lista de historial** — Si selecciona **Activada** mientras navega para ver una lista de las páginas que ha visitado en la sesión actual, seleccione **Atrás**.
- **Avisos de seguridad** — para elegir si prefiere mostrar u ocultar los avisos de seguridad.
- **Script Java/ECMA** — activa o desactiva el uso de scripts.
- **Errores script Java/ECMA** — Ajustar el dispositivo para recibir notificaciones de script.

- **Abrir durante descarga** — Permitir abrir un archivo mientras se está descargando.

Ajustes de página

- **Cargar contenido** — Seleccione si desea cargar imágenes y demás objetos mientras navega. Si selecciona **Texto sólo**, para cargar imágenes u objetos después durante la navegación, seleccione **Opciones** > **Opciones visualización** > **Cargar imágenes**.
- **Codificación predet.** — Si los caracteres de texto no se muestran correctamente, elija otra codificación según el idioma de la página actual.
- **Bloquear pop-ups** — Permitir o boquear la apertura automática de las ventanas emergentes durante la navegación.
- **Recarga automática** — Ajustar la actualización automática de las páginas web durante la navegación.
- **Tamaño de fuente** — defina el tamaño de fuente que se utilizará para las páginas Web.

Ajustes de privacidad

- **Págs. visitadas recient.** — active o desactive la recopilación automática de favoritos. Si desea seguir guardando las direcciones de las páginas visitadas en la carpeta Págs. visitadas recient., pero quiere ocultar la carpeta en la vista de favoritos, seleccione **Ocultar carpeta**.
- **Guardado datos formul.** — Seleccione si quiere que la contraseña u otros datos que introduzca en una página web se guarden para poderlos utilizar la próxima vez que abra esa página.

Internet

- **Cookies** — puede activar o desactivar la recepción y el envío de cookies.

Ajustes de servidores de información Web

- **Punto acc. actualiz. auto** — Seleccione el punto de acceso deseado para la actualización. Esta opción está disponible cuando está activado **Actualizaciones auto**.
- **Actualiz. durante itiner.** — Activar la actualización automática de las infos web en itinerancia.

Música Ovi

Música Ovi (servicio de red) permite posible buscar, examinar y descargar música en su dispositivo.

Seleccione  > **Internet** > **Música Ovi**.

Para descargar música, primero necesitará registrarse en el servicio.

La descarga de música puede suponer la aplicación de tarifas adicionales y la transmisión de grandes volúmenes de datos (servicio de red). Para obtener más información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos, póngase en contacto con su proveedor de servicios de red.

Debe disponer de un punto de acceso a Internet válido en el dispositivo para acceder a Música Ovi. Es posible que deba seleccionar el punto de acceso que desea utilizar para conectarse con Música Ovi.

Selección del punto de acceso — Seleccione **Pto. acc. predet.**

La disponibilidad y la apariencia de los ajustes de Música Ovi pueden variar. Asimismo, es posible que los ajustes estén

predefinidos y que no pueda modificarlos. Cuando navegue por Música Ovi, es posible que pueda modificar los ajustes.

Edición de los ajustes de Música Ovi — Seleccione **Opciones** > **Ajustes**.

Música Ovi no está disponible en todos los países o regiones.

Compartir en línea

Sobre Compartir en línea

Seleccione  > **Internet** > **C. en línea**.

Con Compartir en línea (servicio de red) puede publicar imágenes, clips de video y de sonido desde su dispositivo en servicios de uso compartido en línea compatibles como, por ejemplo, álbumes y blogs. También puede ver y enviar comentarios a los artículos de estos servicios y descargar contenido en su dispositivo Nokia compatible.

Los tipos de contenido compatibles y la disponibilidad del servicio de Compartir en línea pueden variar.

Suscribirse a servicios

Seleccione  > **Internet** > **C. en línea**.

Para suscribirse a un servicio de uso compartido en línea, vaya al sitio web del proveedor de servicios y compruebe si su dispositivo Nokia es compatible con el servicio. Cree una cuenta siguiendo las indicaciones del sitio web. Recibirá el nombre de usuario y la contraseña necesarios para configurar el dispositivo con la cuenta.

1. Para activar un servicio, abra la aplicación Compartir en línea en el dispositivo, seleccione un servicio y **Opciones > Activar**.
2. Deje que el dispositivo cree una conexión de red. Si se le pide un punto de acceso a Internet, selecciónelo de la lista.
3. Inicie sesión con su cuenta siguiendo las indicaciones del sitio web del proveedor de servicios.

Para obtener información sobre la disponibilidad, el coste de los servicios de terceros y el coste de las transferencia de datos, póngase en contacto con el proveedor de servicios o los terceros pertinentes.

Crear un artículo

Seleccione  > **Internet > C. en línea**.

Para publicar archivos multimedia en un servicio, vaya al servicio y seleccione **Opciones > Nueva carga**. Si el servicio Compartir en línea ofrece canales para publicar archivos, seleccione el canal deseado.

Para añadir una imagen, un videoclip o un clip de sonido al artículo, seleccione **Opciones > Insertar**.

Introduzca un título o una descripción para la publicación, si está disponible.

Para añadir etiquetas al artículo, seleccione **Etiquetas**:

Para habilitar la publicación de la información sobre la ubicación incluida en el archivo, seleccione **Ubicación**:

Para enviar el artículo al servicio, seleccione **Opciones > Cargar**.

Centro de vídeos de Nokia

Con el Centro de vídeos de Nokia (servicio de red) puede descargar y transmitir videoclips por el aire desde servicios de vídeo de Internet compatibles, mediante una conexión de paquetes de datos. Puede transferir videoclips desde un ordenador compatible con el dispositivo y verlos en el Centro de vídeos.

El uso de puntos de acceso de paquetes de datos para descargar vídeos puede comportar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

Es posible que su dispositivo disponga de servicios predefinidos.

Los proveedores de servicios pueden ofrecer contenidos gratuitos o cobrar una tarifa. Compruebe los precios del servicio o consúltelos al proveedor.

Ver y descargar videoclips Conexión con servicios de vídeo

1. Seleccione  > **Internet > Video Center**.
2. Para conectarse a un servicio para instalar servicios de vídeo, seleccione **Directorio vídeos** y el servicio de vídeo deseado en el catálogo de servicios.

Internet

Ver un videoclip

Para examinar el contenido de los servicios de vídeo instalados, seleccione **Fuentes de vídeo**.

El contenido de algunos servicios de vídeo está dividido en categorías. Para examinar los videoclips, seleccione una categoría.

Para buscar un videoclip del servicio, seleccione **Búsqueda de vídeos**. La búsqueda puede no estar disponible en todos los servicios.

Algunos videoclips pueden transmitir su contenido a través del aire, pero otros deben descargarse al dispositivo primero. Para descargar un videoclip, seleccione **Opciones** > **Descargar**. Si sale de la aplicación las descargas continuarán en segundo plano. Los videoclips descargados se guardan en Mis vídeos.

Para transmitir el contenido de un videoclip o ver un videoclip descargado, seleccione **Opciones** > **Reproducir**. Cuando el videoclip se esté reproduciendo, use las teclas de selección y la tecla de desplazamiento para controlar el reproductor. Para ajustar el volumen, use la tecla de volumen.



Aviso: La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Reanudar descarga** — Reanudar una descarga en pausa o fallida.

- **Cancelar descarga** — Cancelar una descarga.
- **Vista previa** — Obtener la vista previa de un videoclip.
- **Detalles de distribución** — Ver información acerca de un videoclip.
- **Actualizar lista** — Actualizar la lista de videoclips.
- **Abrir enlace navegador** — Abrir un vínculo en el navegador web.

Programación de descargas

Si se configura la aplicación para que descargue videoclips automáticamente, esto puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Para programar la descarga automática de videoclips de un servicio, seleccione **Opciones** > **Programar descargas**. El Centro de vídeos descarga automáticamente los nuevos videoclips diariamente y a la hora definida.

Para cancelar descargas programadas, seleccione **Descarga manual** como método de descarga.

Nokia Podcasting

Con la aplicación Nokia Podcasting (servicio de red), puede buscar, descubrir, descargar y suscribirse a podcasts por el aire, y reproducir, gestionar y compartir podcasts de sonido y vídeo con su dispositivo.

Ajustes de podcasts

Seleccione  > **Internet** > **Podcasting**.

Para empezar a utilizar la aplicación Podcasting, defina los ajustes de conexión y descarga.

Ajustes de conexiones

Seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Conexión** y una de las siguientes opciones:

- **Punto acceso pred.** — Seleccione el punto de acceso que desee utilizar para conectarse a Internet.
- **URL servicio búsqueda** — Defina la dirección web del servicio de búsqueda de podcasts que desea utilizar para buscar podcasts.

Ajustes de descarga

Seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Descargar** y una de las siguientes opciones:

- **Guardar en** — Defina la ubicación en la que desea guardar los podcasts.
- **Intervalo actualización** — Defina la frecuencia de actualización de los podcasts.
- **Próxima hora actualiz.** — para definir la hora de la siguiente actualización automática.

Las actualizaciones automáticas sólo se producirán si se selecciona un punto de acceso predeterminado específico y la aplicación Podcasting está abierta.

- **Límite de descarga (%)** — para definir el porcentaje de memoria que se utilizará para las descargas de podcasts.
- **Si se excede el límite** — Definir lo que sucederá si las descargas exceden el límite de descarga.

La configuración de la aplicación para recuperar podcasts automáticamente puede implicar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de

servicios. Para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Restauración de los ajustes predeterminados — Seleccione **Opciones** > **Restaurar predeterm..**

Búsqueda de podcasts

Es posible encontrar podcasts por palabra clave o título.

Seleccione  > **Internet** > **Podcasting**.

Definición de una dirección web de servicio de búsqueda de podcasts — Para utilizar el servicio de búsqueda, es necesario definir una dirección web de un servicio de búsqueda de podcasts. Seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Conexión** > **URL servicio búsqueda**.

Búsqueda de podcasts — Seleccione **Buscar** e introduzca las palabras clave deseadas.



Sugerencia: Con el servicio de búsqueda se examinan los títulos de los podcasts y las palabras clave de las descripciones, no los episodios específicos. Los temas generales, como fútbol o hip-hop, normalmente ofrecen mejores resultados que un equipo o artista específico.

Suscripción a un podcast encontrado — Seleccione el título del podcast. El podcast se añadirá a su lista de podcast a los que se ha suscrito.

Inicio de búsquedas nuevas — Seleccione **Opciones** > **Nueva búsqueda**.

Internet

Acceso al sitio web de un podcast — Seleccione **Opciones > Abrir página Web**.

Visualización de los detalles de un podcast — Seleccione **Opciones > Descripción**.

Directorios

Los directorios le ayudan a encontrar nuevos episodios de podcasts a los que puede suscribirse.

Seleccione  > **Internet > Podcasting**.

Abrir un directorio — Seleccione **Directorios** y el directorio que desee. Si el directorio no está actualizado, selecciónelo para iniciar el proceso de actualización. Una vez completada la actualización, seleccione el directorio de nuevo para abrirlo.

Los directorios pueden incluir los podcasts enumerados por popularidad o carpetas temáticas.

Abrir una carpeta temática — Abra la carpeta. Se muestra una lista de podcasts.

Suscripción a un podcast — Diríjase al título y seleccione **Suscribir**. Después de haberse suscrito a un podcast, puede descargar, gestionar y reproducir los episodios de los podcast en el menú de podcasts.

Edición de carpetas, enlaces o directorios web — Seleccione **Opciones > Editar**.

Envío de una carpeta de directorios

1. Diríjase a un directorio de la lista.
2. Seleccione **Opciones > Enviar**.

3. Seleccione el método de envío.

Importación de un archivo OPML almacenado en el dispositivo

1. Seleccione **Opciones > Importar archivo OPML**.
2. Seleccione la ubicación del archivo e impórtelo.

Añición de un nuevo directorio web o carpeta

1. En la vista Directorios, seleccione **Opciones > Nuevo > Directorio Web o Carpeta**.
2. Introduzca el título y la dirección web del archivo en lenguaje de marcado de procesador de esquema (OPML).

Descargas

Después de haberse suscrito a un podcast, desde los directorios, búsqueda o introduciendo una dirección web, puede gestionar, descargar y reproducir episodios en Podcasts.

Para ver los podcasts a los que se ha suscrito, seleccione **Podcasting > Podcasts**.

Para ver títulos de episodio individuales (un episodio es un archivo multimedia concreto de un podcast), seleccione el título del podcast.

Para iniciar una descarga, seleccione el título del episodio. Para descargar o continuar la descarga de episodios seleccionados o marcados, elija **Opciones > Descargar**. Puede descargar varios episodios a la vez.

Para reproducir una parte de un podcast durante una descarga o una descarga parcial, seleccione el podcast y **Opciones > Reproducir muestra**.

Los podcasts descargados por completo se pueden encontrar en la carpeta Podcasts, pero no se muestran hasta que la biblioteca se ha actualizado.

Reproducir y administrar podcasts

Seleccione  > **Internet > Podcasting y Podcasts**.

Visualización de los episodios disponibles de un podcast — Seleccione el título de un podcast. Aparecerá una lista de episodios.

Reproducción de un episodio totalmente descargado — Seleccione **Opciones > Reproducir**.

Actualización de un podcast — Seleccione **Opciones > Actualizar**.

Detener la actualización — Seleccione **Opciones > Parar actualización**.

Adición de un podcast nuevo mediante la introducción de su dirección web

1. Seleccione **Opciones > Podcast nuevo**.
2. Introduzca la dirección web del podcast.

Si no tiene definido un punto de acceso o si al intentar abrir una conexión de paquete de datos se le pide que introduzca un nombre de usuario y una contraseña, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Introducción de la dirección web de un podcast — Seleccione **Opciones > Editar**.

Eliminación de un podcast descargado desde el dispositivo — Seleccione **Opciones > Borrar**.

Abrir el sitio web del podcast — Seleccione **Opciones > Abrir página Web**.

Comentar el podcast o ver comentarios (si los hay) — Seleccione **Opciones > Ver comentarios**.

Envío de un podcast a otro dispositivo compatible

1. Seleccione **Opciones > Enviar**.
2. Seleccione el método de envío (como archivos de formato .opml en un mensaje multimedia o mediante la conectividad Bluetooth).

Buscar

Acerca de la función Buscar

Seleccione  > **Búsqueda**.

La función Buscar (servicio de red) le permite utilizar distintos servicios de búsqueda basados en Internet para encontrar, por ejemplo, páginas web e imágenes. El contenido y disponibilidad de los servicios puede variar.

Iniciar una búsqueda

Seleccione  > **Búsqueda**.

Para buscar los contenidos del dispositivo móvil, introduzca los términos de búsqueda en el campo de búsqueda o examine las categorías de contenido. Los resultados se

Servicios de Ovi

organizarán en categorías a la vez que introduce los términos de búsqueda. Si los términos de búsqueda coinciden con los resultados obtenidos recientemente, éstos aparecerán en la parte superior de la lista de resultados.

Para buscar en páginas web a través de Internet, seleccione **Buscar en Internet** y un proveedor de búsqueda y, a continuación, introduzca los términos de búsqueda en el campo de búsqueda. El proveedor de búsqueda que haya seleccionado quedará configurado como su proveedor predeterminado de búsqueda a través de Internet.

13. Servicios de Ovi

Nokia Ovi Suite constituye un nuevo enfoque más fácil de usar del software para PC de Nokia. La aplicación para PC permite acceder fácilmente a los archivos del ordenador, del dispositivo Nokia y a Ovi desde una sola ventana.

Acerca de Ovi

 Ovi contiene servicios proporcionados por Nokia. Con Ovi, es posible crear una cuenta de correo, compartir imágenes y videoclips con sus amigos y familia, planear viajes y ver ubicaciones en un mapa, descargar juegos, aplicaciones, videoclips y tonos en su dispositivo y comprar música. Es posible que los servicios disponibles varíen en función de la región; así mismo, no todos los idiomas son compatibles.

Para acceder a los servicios de Ovi, diríjase a la página www.ovi.com y registre su propia cuenta Nokia.

Si ya hay un proveedor de búsqueda predeterminado establecido, selecciónelo para empezar la búsqueda o seleccione **Más serv. búsqueda** para usar otro proveedor de Internet.

Para cambiar el proveedor de búsquedas predeterminado, seleccione **Opciones > Ajustes > Buscar servicios**.

Para cambiar los ajustes de país o región y buscar más proveedores de búsqueda, seleccione **Opciones > Ajustes > País o región**.

Si desea obtener más información acerca de cómo utilizar los servicios, consulte las páginas de asistencia de cada servicio.

Acerca de Tienda Ovi

Seleccione  > **Tienda**.

 En la Tienda Ovi, puede descargar juegos, aplicaciones, vídeos, imágenes y tonos de llamada para su dispositivo. Algunos artículos son gratuitos. Otros deberá comprarlos con una tarjeta de crédito o a través de su factura telefónica. La Tienda Ovi ofrece contenido compatible con su dispositivo móvil y adecuado a sus gustos y ubicación.

Acerca de Contactos de Ovi

Seleccione  > **Internet > Contactos**.

Con Contactos de Ovi, puede permanecer conectado a las personas que más le importan. Puede buscar contactos y descubrir amigos en la comunidad de Ovi. Manténgase en contacto con sus amigos: chatee, comparta su ubicación y presencia y sepa fácilmente qué hacen sus amigos y dónde están. Incluso puede hacer chats con amigos que usan Google Talk™.

También puede sincronizar la guía, la agenda y otros contenidos entre su dispositivo Nokia y Ovi.com. La información importante se almacena y se conserva actualizada tanto en su dispositivo como en Internet. Con Contactos de Ovi, puede dinamizar su lista de contactos y tener la seguridad de que sus contactos están almacenados en Ovi.com.

Debe tener una cuenta de Nokia para utilizar el servicio. Cree una cuenta en su dispositivo móvil o vaya a www.ovi.com desde su PC.

El uso de Contactos de Ovi puede comportar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red del proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios de red para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

14. Personalización

Temas

Cambiar el tema de visualización

Seleccione  > **Ajustes** > **Temas**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

Acerca de Archivos Ovi

Seleccione  > **Internet** > **Ovi Archivos**.

Archivos Ovi permite utilizar el dispositivo para acceder a los archivos del ordenador. Instale la aplicación Archivos Ovi en cada uno de los equipos a los que quiera acceder con Archivos Ovi.

Puede llevar a cabo las siguientes tareas:

- Buscar y visualizar imágenes y documentos almacenados en el ordenador.
- Transferir canciones desde el ordenador al dispositivo.
- Enviar archivos y carpetas desde el ordenador sin tener que transferirlos antes al dispositivo.
- Acceder a archivos del ordenador incluso cuando esté apagado. Seleccione qué carpetas y archivos quiere que estén disponibles, y Archivos Ovi automáticamente conservará una copia actualizada en un almacenamiento protegido en línea.

- **Generales** — Cambie el tema usado en todas las aplicaciones.
- **Vista menú** — Cambie el tema usado en el menú principal.
- **Espera** — Cambie el tema usado en la pantalla de inicio.

Personalización

- **Papel tapiz** — Cambie la imagen de fondo en la pantalla inicial.
- **Ahorro energ.** — Seleccione una animación como salvapantallas.
- **Imagen llam.** — Cambie la imagen mostrada durante las llamadas.

Para activar o desactivar los efectos de tema, seleccione **Generales > Opciones > Efectos de tema.**

Descargar un tema

Seleccione  > **Ajustes > Temas.**

Para descargar un tema, seleccione **Generales > Descargar temas > Opciones > Ir a > Página web nueva.**

Introduzca la dirección web desde la que desea descargar el tema. Una vez descargado, puede obtener la vista previa del tema o activarlo.

Para obtener la vista previa de un tema, seleccione **Opciones > Vista previa.**

Para activar un tema, seleccione **Opciones > Fijar.**

Tema de voz

Seleccione  > **Ajustes > Temas y En espera > Tema con voz.**

Cuando se activa el tema con voz, en la pantalla de inicio aparece una lista de las funciones compatibles con este tema. Al desplazarse por las funciones, el dispositivo lee en voz alta las funciones que se visualizan. Seleccione la función que necesite.

Para escuchar las entradas de su lista de contactos, seleccione **Funciones llamada > Guía.**

Para escuchar información sobre llamadas perdidas y recibidas y los números marcados, seleccione **Funciones llamada > Últimas llams..**

Para realizar una llamada introduciendo el número de teléfono, seleccione **Funciones llamada > Marcador** y los números deseados. Para introducir un número de teléfono, desplácese a los dígitos y selecciónelos uno a uno.

Para llamar al buzón de voz, seleccione **Funciones llamada > Buzón de voz.**

Para usar comandos de voz para hacer una llamada, seleccione **Comandos de voz.**

Para que sus mensajes sean leídos en alto, seleccione **Lector de mensajes.**

Para escuchar la hora actual, seleccione **Reloj.** Para escuchar la fecha actual, desplácese hacia abajo.

Si la alarma de la agenda expira mientras está usando la ayuda de voz, la aplicación lee su contenido en voz alta.

Para escuchar las opciones disponibles, seleccione **Opciones.**

Modos

Seleccione  > **Ajustes > Modos.**

Puede ajustar y personalizar las señales de llamada, los tonos de aviso y otros tonos del dispositivo para distintos eventos, entornos o grupos de llamantes. El modo activo aparece en

la parte superior de la pantalla en la pantalla de inicio. Sin embargo, si el modo activo es General, sólo aparece la fecha del día.

Para crear un modo nuevo, seleccione **Opciones > Crear nuevo** y defina los ajustes.

Para personalizar un modo, selecciónelo y seleccione **Opciones > Personalizar**.

Para cambiar un modo, seleccione un modo y **Opciones > Activar**. El modo Fuera de línea impide al dispositivo que se encienda accidentalmente, envíe o reciba mensajes o utilice Bluetooth, GPS o la radio FM; también cierra cualquier conexión a Internet que esté abierta cuando se selecciona el modo. El modo Fuera de línea no le impide establecer una conexión Bluetooth posteriormente; tampoco le impide reiniciar la radio FM o GPS, de manera que pueden respetarse los requisitos de seguridad relacionados con el establecimiento y la utilización de estas funciones.

Para establecer que el modo siga activo hasta una determinada hora en las próximas 24 horas, seleccione **Opciones > Temporizado** y establezca la hora. Cuando ha transcurrido el tiempo establecido, el modo vuelve a la anterior configuración activa sin temporizar. Cuando el modo está temporizado, en la pantalla de inicio se muestra . El perfil Fuera de línea no se puede temporizar.

15. Gestión de tiempo

Reloj despertador

Seleccione  > **Ajustes > Reloj**.

Para eliminar un modo que haya creado, seleccione **Opciones > Borrar modo**. Los modos predefinidos no se pueden eliminar.



Importante: Cuando el dispositivo está en modo fuera de línea, no es posible hacer ni recibir llamadas, ni tampoco utilizar cualquier función que requiera cobertura de red. Pueden seguir haciéndose llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo. Para hacer llamadas, primero debe activar la función de teléfono modificando los perfiles. Si el dispositivo está bloqueado, marque el código de bloqueo.

Ajustes del sensor

Silencie llamadas o posponga alarmas girando el teléfono.

Seleccione  > **Ajustes > Ajustes y Generales > Ajustes sensores**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Sensores** — Para activar los sensores.
- **Control de apagado** — Silencie llamadas o posponga alarmas girando el dispositivo.

Para ver las alarmas activas e inactivas, abra la ficha de alarmas. Para establecer una alarma nueva, seleccione

Aplicaciones de oficina

Opciones > **Alarma nueva**. Si es necesario, defina la repetición. Cuando una alarma está activa, se muestra .

Para detener la alarma que está sonando, seleccione **Parar**. Para detener la alarma durante un tiempo determinado, seleccione **Repetir**. Si el dispositivo está apagado cuando deba sonar una alarma, se encenderá y empezará a sonar el tono de alarma.



Sugerencia: Para definir el periodo de tiempo que debe pasar antes de que la alarma vuelva a sonar, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Tiempo repetición alarma**.

Para cancelar una alarma, seleccione **Opciones** > **Eliminar alarma**.

Para cambiar la hora, la fecha o los ajustes del tipo de reloj, seleccione **Opciones** > **Ajustes**.

16. Aplicaciones de oficina

Lector de PDF

Seleccione  > **Aplicaciones** > **Organizad.** > **Adobe PDF**.

Con el lector de PDF puede leer documentos PDF en la pantalla de su dispositivo, buscar texto en los documentos, modificar ajustes como los niveles de zoom y las vistas de página, y enviar archivos PDF utilizando el correo electrónico.

Ajustar reloj

Seleccione **Opciones** > **Ajustes**.

Para cambiar la hora o la fecha, seleccione **Hora** o **Fecha**.

Para cambiar el reloj que se muestra en la pantalla de inicio, seleccione **Tipo de reloj** > **Analógico** o **Digital**.

Para permitir que la red del teléfono móvil actualice la información sobre la fecha, hora y zona horaria del dispositivo (servicio de red), seleccione **Actualizac. auto de hora** > **Activada**.

Para cambiar el tono de la alarma, seleccione **Tono de alarma del reloj**.

Diccionario

Puede traducir palabras de un idioma a otro. No se admiten todos los idiomas.

Traducción de una palabra

1. Seleccione  > **Aplicaciones** > **Organizad.** > **Diccionario**.
2. Introduzca el texto en el campo del búsqueda. A medida que escribe el texto, aparecen sugerencias de las palabras que desea traducir.

3. Seleccione la palabra de la lista.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Escuchar** — La palabra seleccionada se escucha en voz alta.
- **Historial** — Busca las palabras traducidas anteriormente en la sesión actual.
- **Idiomas** — Cambie el idioma de origen y de destino, descargue los idiomas de Internet o elimine un idioma del diccionario. El idioma inglés no se puede eliminar del diccionario. Además del inglés, puede tener instalados dos idiomas más.
- **Voz** — Modifica los ajustes de la función de voz. Puede ajustar la velocidad y el volumen de la voz.

Acerca de Quickoffice

Seleccione  > **Aplicaciones** > **Organizad.** > **Quickoffice.**

Quickoffice consta de Quickword para ver documentos de Microsoft Word, Quicksheet para ver hojas de cálculo de Microsoft Excel, Quickpoint para las presentaciones de Microsoft PowerPoint y Quickmanager para las compras de software. Puede ver documentos de Microsoft Office 2000, XP, 2003 y 2007 (formatos de archivo DOC, XLS y PPT) con Quickoffice. Si tiene la versión de edición de Quickoffice, también puede editar los archivos.

No es compatible con todos los formatos o características de archivo.

Conversor

Con el conversor, puede convertir unidades de diferentes medidas.

El conversor tiene una precisión limitada y pueden producirse errores de redondeo.

Conversor de moneda

1. Seleccione  > **Aplicaciones** > **Organizad.** > **Conversor y Opciones** > **Tipo de conversión** > **Moneda.**
2. En el segundo campo Unidad, seleccione la moneda a la que desee convertir.
3. En el primer campo Cantidad, introduzca el valor que desea convertir. El segundo campo de cantidad muestra automáticamente el valor convertido.

Convertir medidas

Es posible convertir medidas, por ejemplo, de longitud, de una unidad a otra.

Seleccione  > **Aplicaciones** > **Organizad.** > **Conversor.**

1. En el campo de tipo, seleccione la medida que desea utilizar.
2. En el segundo campo Unidad, seleccione la unidad desde la que desee convertir.
3. En el segundo campo de unidad, seleccione la unidad a la que desea convertir.

Aplicaciones de oficina

4. En el primer campo Cantidad, introduzca el valor que desea convertir. El segundo campo de cantidad muestra automáticamente el valor convertido.

Calculadora

Seleccione  > **Aplicaciones** > **Organizad.** > **Calculadora.**

Esta calculadora tiene una precisión limitada y está diseñada para cálculos sencillos.

Para hacer un cálculo, introduzca el primer número del cálculo. Seleccione una función como suma o resta en el mapa de funciones. Introduzca el segundo número del cálculo y seleccione =. La calculadora efectúa las operaciones en el orden en el que se introducen. El resultado del cálculo permanece en el campo del editor y se puede utilizar como el primer número de un nuevo cálculo.

El dispositivo guarda en su memoria el resultado del último cálculo. Si se cierra la aplicación Calculadora o se apaga el dispositivo, no se borra la memoria. Para recuperar el último resultado guardado la próxima vez que abra la aplicación Calculadora, seleccione **Opciones** > **Último resultado.**

Para guardar los números o los resultados de un cálculo, seleccione **Opciones** > **Memoria** > **Guardar.**

Para recuperar los resultados de un cálculo de la memoria y utilizarlos en un cálculo, seleccione **Opciones** > **Memoria** > **Recuperar.**

Notas activas

Las notas activas le permiten crear notas que contengan imágenes y clips de sonido o videoclips. También puede vincular una nota a un contacto. La nota se muestra durante las llamadas a dicho contacto.

Creación y edición de notas

Seleccione  > **Aplicaciones** > **Organizad.** > **Notas activ..**

Creación de una nota — A continuación, comience a escribir.

Edición de una nota — Seleccione **Opciones** > **Opciones de edición.**

Adición de los estilos negrita, cursiva o subrayado — Mantenga pulsada la tecla # y desplácese para seleccionar el texto. A continuación, seleccione **Opciones** > **Texto.**

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Insertar** — Insertar elementos a la nota.
- **Enviar** — Enviar la nota a un dispositivo compatible.
- **Vincular nota a llamada** — Seleccione **Añadir contactos** para enlazar una nota a un contacto. La nota se muestra al realizar una llamada al contacto o al recibir una llamada suya.

Ajustes de notas activas

Seleccione  > **Aplicaciones** > **Organizad.** > **Notas activ.** y **Opciones** > **Ajustes.**

Selección de la ubicación de almacenamiento de las notas — Seleccione **Memoria en uso** y la memoria deseada.

Cambio del diseño de las notas activas — Seleccione **Cambiar de vista** > **Cuadrícula** o **Lista**.

Visualización de una nota durante las llamadas telefónicas — Seleccione **Mostrar nota en llamada** > **Sí**.



Sugerencia: Si, temporalmente, no desea ver las notas durante las llamadas telefónicas, seleccione **Mostrar nota en llamada** > **No**. De esta forma no tiene que eliminar los enlaces entre las notas y las tarjetas de contactos.

Notas

Redacción de una nota

1. Seleccione  > **Aplicaciones** > **Organizad.** > **Notas**.
2. Empiece a introducir texto. El editor de notas se abrirá automáticamente.

Gestionar notas

Seleccione  > **Aplicaciones** > **Organizad.** > **Notas**.

17. Ajustes

Ajustes de la aplicación

Seleccione  > **Ajustes** > **Ajustes y Aplicaciones**.

Seleccione una aplicación de la lista para cambiar sus ajustes.

Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

- **Abrir** — Abrir la nota.
- **Enviar** — Enviar la nota a otros dispositivos compatibles.
- **Borrar** — Borrar una nota. También se pueden borrar varias notas a la vez. Para marcar todas las notas que desea borrar, seleccione **Opciones** > **Marcar/Anular marcar** y borre las notas.
- **Sincronización** — Sincronizar las notas con aplicaciones compatibles de un dispositivo compatible o definir los ajustes de sincronización.

Gestor de zips



Seleccione  > **Aplicaciones** > **Organizad.** > **Zip**.

Con el gestor de archivos zip, puede crear zips para almacenar los archivos comprimidos con formato ZIP. Puede añadir uno o varios archivos comprimidos o directorios a un zip; establecer, eliminar o cambiar la contraseña de los zips protegidos y cambiar los ajustes, por ejemplo, el nivel de compresión utilizado.

Puede guardar los archivos zip en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria.

Seguridad del dispositivo y la tarjeta SIM

Seleccione  > **Ajustes** > **Ajustes** > **Generales** > **Seguridad**.

Para modificar el código PIN, seleccione **Teléfono y tarjeta SIM** > **Código PIN**. El nuevo código debe tener entre 4 y 8 números. El código PIN protege la tarjeta SIM contra el uso no autorizado y se proporciona junto con la tarjeta SIM. Después de tres entradas incorrectas de código PIN consecutivas, el código se bloquea y tiene que utilizar el código PUK para desbloquearlo antes de poder utilizar la tarjeta SIM de nuevo.

Para establecer que el teclado se bloquee automáticamente tras un período definido, seleccione **Teléfono y tarjeta SIM** > **Período autobloq. teclado**.

Para establecer un tiempo de espera transcurrido el cual el dispositivo se bloqueará automáticamente y sólo podrá utilizarse cuando se introduzca el código de bloqueo correcto, seleccione **Teléfono y tarjeta SIM** > **Período autobloqueo tel..** Introduzca la duración del tiempo de espera en minutos o seleccione **Ninguno** para desactivar la función de autobloqueo. Aunque el dispositivo esté bloqueado, aún podrá responder a las llamadas entrantes y podrá llamar al número de emergencias oficial programado en el dispositivo.

Para cambiar el código de bloqueo, seleccione **Teléfono y tarjeta SIM** > **Código de bloqueo**. El código de bloqueo predeterminado es 12345. Introduzca el código actual y después el código nuevo dos veces. El código nuevo debe

tener una longitud comprendida entre 4 y 255 caracteres. Se pueden utilizar caracteres alfanuméricos (en mayúsculas y minúsculas). El dispositivo le notificará si el código de bloqueo no se ha configurado correctamente.

Ajustes de los accesorios habituales

Seleccione  > **Ajustes** > **Ajustes y Generales** > **Accesorios**.

Con la mayoría de los accesorios, puede hacer lo siguiente:

Para definir qué perfil se activa al conectar un accesorio al dispositivo, seleccione el accesorio y **Modo predeterminado**.

Para configurar el dispositivo de forma que responda a las llamadas telefónicas automáticamente después de 5 segundos cuando un accesorio esté conectado, seleccione **Respuesta auto** > **Activada**. Si el tipo de señal de llamada está definido en **Un bip** o **Silencio** en el perfil seleccionado, la función de respuesta automática queda deshabilitada.

Para que se ilumine el dispositivo cuando tenga un accesorio conectado, seleccione **Iluminación** > **Activada**.

Voz

Seleccione  > **Ajustes** > **Voz**.

Con Voz, puede establecer el idioma, la voz y las propiedades de la voz del lector de mensajes.

Para establecer el idioma del lector de mensajes, seleccione **Idioma**. Para descargarse idiomas adicionales en el

dispositivo, seleccione **Opciones** > **Descargar idiomas**. Cuando descargue un nuevo idioma, deberá descargarse al menos una voz para ese idioma.

Para establecer la voz, seleccione **Voz**. La voz depende del idioma seleccionado.

Para establecer la velocidad de la voz, seleccione **Velocidad**.

Para establecer el volumen de la voz, seleccione **Volumen**.

Para ver los detalles de una voz, abra la ficha de voz, seleccione la voz y **Opciones** > **Detalles de voz**. Para escuchar una voz, selecciónela y **Opciones** > **Reproducir voz**.

18. Gestión de datos

Instalar o eliminar aplicaciones

Instalación de aplicaciones y software

Puede transferir los archivos de instalación a su dispositivo desde un ordenador compatible, descargarlos durante la navegación o recibirlos en un mensaje multimedia (como archivo adjunto de correo electrónico) o utilizar otros métodos de conectividad como la conexión Bluetooth. Puede utilizar el instalador de aplicaciones Nokia de Nokia Ovi Suite para instalar aplicaciones en el dispositivo.

Los iconos del Gestor de aplicaciones indican lo siguiente:

 aplicación .sis o .sisx

 Aplicación Java™

Para borrar idiomas o voces, seleccione el elemento y **Opciones** > **Borrar**.

Restaurar los ajustes originales

Para restaurar los ajustes originales del dispositivo, seleccione  > **Ajustes** > **Ajustes y Generales** > **Ajustes originales**. Para hacerlo, necesita el código de bloqueo del dispositivo. Una vez que estén restablecidos, el dispositivo puede tardar más en encenderse. Los documentos, la información de contactos, las entradas de la agenda y los archivos no se ven afectados.

 aplicación no instalada por completo

 aplicación instalada en la tarjeta de memoria



Importante: Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes de confianza, como aplicaciones que estén Symbian Signed o hayan superado las pruebas Java Verified.

Antes de la instalación, tenga en cuenta lo siguiente:

- Para ver el tipo de aplicación, el número de versión y el proveedor o fabricante de la aplicación, seleccione **Opciones** > **Ver detalles**.

Gestión de datos

Para ver la información del certificado de seguridad de la aplicación, seleccione **Detalles**: > **Certificados**: > **Ver detalles**.

- Si instala un archivo que contiene una actualización o reparación de una aplicación existente, sólo puede restaurar la aplicación original si dispone del archivo de instalación original o de una copia de seguridad completa del paquete de software eliminado. Para restaurar la aplicación original, elimínela y después vuelva a instalarla desde el archivo de instalación original o la copia de seguridad.

El archivo JAR es necesario para instalar aplicaciones Java. Si falta, el dispositivo puede pedirle que lo descargue. Si no hay ningún punto de acceso definido para la aplicación, se le pide que seleccione uno. Al descargar el archivo JAR, es posible que tenga que introducir un nombre de usuario y contraseña para acceder al servidor. Puede obtener esta información del proveedor o fabricante de la aplicación.

Para instalar una aplicación o software, siga estos pasos:

1. Para localizar un archivo de instalación, seleccione  > **Ajustes y Gest. aplics.**. Si lo desea, también puede buscar archivos de instalación con el Gestor de archivos, o bien seleccionar **Mensajes** > **Buzón entrada** y abrir un mensaje que contenga un archivo de instalación.
2. En el Gestor de aplicaciones, seleccione **Opciones** > **Instalar**. En otras aplicaciones, para iniciar la instalación, seleccione el archivo de instalación.

Durante la instalación, el dispositivo muestra información sobre el progreso del proceso. Si instala una aplicación sin firma o certificado digital, aparece un aviso en el

dispositivo. Continúe la instalación únicamente si está seguro de la fuente y el contenido de la aplicación.

Para iniciar una aplicación instalada, selecciónela. Si la aplicación no dispone de una carpeta predeterminada definida, se instala en la carpeta Instalacs. del menú principal.

Para ver qué paquetes de software se han instalado o eliminado, y en qué momento, seleccione **Opciones** > **Ver registro**.



Importante: Su dispositivo sólo admite una aplicación antivirus. El hecho de disponer de más de una aplicación con funciones de antivirus puede afectar al rendimiento y al funcionamiento del dispositivo, o incluso hacer que deje de funcionar.

Tras instalar aplicaciones en una tarjeta de memoria compatible, los archivos de instalación (.sis, .sisx) permanecen en la memoria del dispositivo. Estos archivos pueden usar gran cantidad de memoria e impedirle el almacenamiento de otros archivos. Para disponer de memoria suficiente, use Nokia Ovi Suite para hacer una copia de seguridad de los archivos de instalación en un PC compatible y, a continuación, utilice el administrador de archivos para eliminar los archivos de instalación de la memoria del dispositivo. Si el archivo .sis es un archivo adjunto a un mensaje, borre el mensaje del buzón de entrada de mensajes.

Eliminar aplicaciones y software

Seleccione  > **Aplicaciones** > **Gest. aplics.**

Desplácese a un paquete de software y seleccione **Opciones** > **Desinstalar**. Para confirmar la acción, seleccione **Sí**.

Si elimina software, sólo podrá reinstalarlo si dispone del paquete de software original o de una copia de seguridad completa del paquete de software eliminado. Si elimina un paquete de software, quizá no pueda abrir nunca documentos creados con ese software.

Si otro paquete software depende del paquete de software eliminado, el otro paquete de software puede dejar de funcionar. Para obtener más información consulte la documentación del paquete de software instalado.

Gestor de archivos

Acerca del Gestor de archivos

Seleccione  > **Aplicaciones** > **Organizad.** > **Gestor archs..**

Con el Gestor de archivos, puede examinar, gestionar y abrir archivos en el dispositivo o una unidad externa compatible.

Buscar y organizar archivos

Seleccione  > **Aplicaciones** > **Organizad.** > **Gestor archs..**

Búsqueda de un archivo — Seleccione **Opciones** > **Buscar**. Introduzca un texto que coincida con el nombre del archivo.

Desplazamiento y copia de archivos y carpetas — Seleccione **Opciones** > **Organizar** y la opción deseada.

Ordenación de los archivos — Seleccione **Opciones** > **Clasificar por** y la categoría deseada.

Haga copias de seguridad de los archivos en una tarjeta de memoria

Seleccione  > **Aplicaciones** > **Organizad.** > **Gestor archs..**

Para realizar copias de seguridad de archivos, seleccione los tipos de archivo de los que desea realizar la copia de seguridad y **Opciones** > **Copia seguridad teléfono**. Compruebe que la tarjeta de memoria cuenta con suficiente espacio de memoria para los archivos de los que ha decidido realizar copias de seguridad.

Gestionar una tarjeta de memoria

Seleccione  > **Aplicaciones** > **Organizad.** > **Gestor archs..**

Estas opciones están disponibles solo si se ha insertado una tarjeta de memoria compatible en el dispositivo.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Opciones tarj. memoria** — Renombrar o formatear una tarjeta de memoria.
- **Contraseña tarj. mem.** — Proteger una tarjeta de memoria mediante contraseña.
- **Desbloquear tarj. mem.** — Desbloquear una tarjeta de memoria.

Gestor de dispositivos

Configuración remota

Seleccione  > **Ajustes** > **Gestor dispositivos**.

El Gestor de dispositivos le permite gestionar los ajustes, los datos y el software del dispositivo de forma remota.

Puede conectarse a un servidor y recibir ajustes de configuración para el dispositivo. Puede recibir perfiles de servidor y distintos ajustes de configuración de sus proveedores de servicios o del departamento de gestión de información de la empresa. Los ajustes de configuración pueden incluir ajustes de conexión y otros ajustes utilizados por distintas aplicaciones del dispositivo. Las opciones disponibles pueden variar.

La conexión de configuración remota suele iniciarla el servidor cuando hay que actualizar los ajustes del dispositivo.

Para crear un perfil de servidor nuevo, seleccione **Opciones** > **Perfiles de servidor** > **Opciones** > **Perfil de servidor nuevo**.

Es posible que reciba los ajustes de su proveedor de servicios en un mensaje de configuración. En caso contrario, defina lo siguiente:

- **Nombre de servidor** — Introduzca un nombre para el servidor de configuración.
- **ID de servidor** — Introduzca el ID exclusivo para identificar el servidor de configuración.
- **Contraseña servidor** — Escriba una contraseña para identificar el dispositivo en el servidor.

- **Punto de acceso** — Seleccione el punto de acceso que se va a utilizar para la conexión o cree un nuevo punto de acceso. También puede elegir que se pida el punto de acceso cada vez que inicie una conexión. Este ajuste sólo está disponible si ha seleccionado **Internet** como tipo de portador.
- **Dirección de host** — Introduzca la dirección Web del servidor de configuración.
- **Puerto** — Introduzca el número de puerto del servidor.
- **Nombre de usuario y Contraseña** — Escriba el ID de usuario y la contraseña para el servidor de configuración.
- **Permitir configuración** — Seleccione **Sí** para permitir que el servidor inicie una sesión de configuración.
- **Autoaceptar todas** — Seleccione **Sí** si no desea que el servidor le solicite confirmación al iniciar una sesión de configuración.
- **Autenticación de red** — Permite seleccionar si desea utilizar autenticación http.
- **Nombre usuario red y Contraseña de red** — Introduzca el ID de usuario y la contraseña para la autenticación http. Este ajuste sólo está disponible si ha seleccionado que se utilice **Autenticación de red**.

Para conectarse al servidor y recibir los ajustes de configuración de su dispositivo, seleccione **Opciones** > **Iniciar configuración**.

Para ver el registro de configuración del perfil seleccionado, seleccione **Opciones** > **Ver registro**.

Para actualizar el software del dispositivo por el aire, seleccione **Opciones** > **Verificar actualizaciones**. Los ajustes no se borran con la actualización Cuando reciba el

paquete de actualización en el dispositivo, siga las instrucciones de la pantalla. El dispositivo se reiniciará cuando la instalación haya terminado. La descarga de actualizaciones de software puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos (servicio de red). Compruebe que la batería del dispositivo está suficientemente cargada. En caso contrario, conecte el cargador antes de iniciar la actualización.



Aviso: Mientras se instala una actualización de software no será posible usar el dispositivo, ni siquiera para efectuar llamadas de emergencia, hasta que finalice la instalación y se reinicie el dispositivo. Asegúrese de hacer una copia de seguridad de los datos antes de aceptar la instalación de una actualización.

Actualizaciones de software mediante un PC

Las actualizaciones de software pueden incluir funciones nuevas y mejoradas que no estaban disponibles en el momento de la adquisición del dispositivo. Las actualizaciones de software pueden mejorar el rendimiento del dispositivo.

Nokia Software Updater es una aplicación para PC que permite actualizar el software del dispositivo. Para actualizar el software del dispositivo, es necesario un PC compatible, acceso a Internet de banda ancha y un cable de datos USB compatible para conectar el dispositivo al PC.

Para obtener más información, para comprobar las notas de la versión de las versiones de software más recientes y para descargar la aplicación Nokia Software Updater, consulte www.nokia.com/softwareupdate o el sitio web local de Nokia.

Para actualizar el software del dispositivo, siga los pasos siguientes:

1. Descargue e instale la aplicación Nokia Software Updater en su PC.
2. Conecte el dispositivo al PC mediante un cable de datos USB e inicie la aplicación Nokia Software Updater. Esta aplicación le muestra como realizar copias de seguridad de los archivos, actualizar el software y restaurar los archivos.

Acerca de las Licencias

Seleccione  > **Aplicaciones** > **Licencias**.

Algunos archivos multimedia, como pueden ser imágenes, música o videoclips, están protegidos por derechos digitales de uso. Las licencias para dichos archivos pueden permitir o restringir su uso. Por ejemplo, con ciertas licencias tal vez pueda escuchar una canción únicamente un número limitado de veces. Durante la sesión de reproducción puede rebobinar, avanzar y pausar la canción, pero si la detiene habrá usado una de las veces que puede escucharla.

19. Conectividad

Transferir contenido de otro dispositivo

Seleccione  > **Ajustes** > **Conectiv.** > **Transfer.**

Con la aplicación Transferencia de datos puede transferir contenidos, como por ejemplo contactos, entre dos dispositivos Nokia compatibles.

El tipo de contenido que se puede transferir depende del modelo de dispositivo desde el que desee efectuar la transferencia. Si el otro dispositivo admite la sincronización, también es posible sincronizar los datos entre dicho dispositivo y el suyo. Su dispositivo le notificará si el otro aparato no es compatible.

Si el otro dispositivo no puede encenderse sin una tarjeta SIM, puede introducir su propia tarjeta. Al encender su dispositivo sin una tarjeta SIM, se activa automáticamente el modo fuera de línea.

Si utiliza un cable de datos USB para crear la conexión, conecte primero dicho cable al dispositivo y, a continuación, al otro dispositivo.

Transferir contenido

Para recuperar datos de otro dispositivo por primera vez:

1. Seleccione el tipo de conexión que desea usar para transferir los datos. Ambos dispositivos deben ser compatibles con el tipo de conexión seleccionado.

2. Seleccione el dispositivo desde el que desea transferir contenido. Se le pedirá que introduzca un código en el dispositivo. Introduzca un código (1-16 dígitos) y seleccione **Aceptar**. Introduzca el mismo código en el otro dispositivo y, a continuación, seleccione **Aceptar**. De este modo los dispositivos quedan vinculados.

En algunos modelos, la aplicación Transferencia de datos se envía al otro dispositivo como mensaje. Para instalar la aplicación Transferencia de datos en el otro dispositivo, abra el mensaje y siga las instrucciones.

3. Desde su dispositivo, seleccione el contenido que desea transferir desde el otro.

El contenido se transfiere desde la memoria del otro dispositivo a la ubicación correspondiente en el suyo.

La duración de la transferencia depende del volumen de datos que se vaya a transferir. Puede cancelar la transferencia y continuar en otro momento.

La sincronización es bidireccional y los datos de ambos dispositivos son los mismos. Si elimina un elemento en uno de los dispositivos, también se eliminará en el otro durante la sincronización; no es posible restaurar los elementos eliminados mediante la sincronización.

Para ver el registro de la última transferencia, seleccione el acceso directo en la vista principal y **Opciones** > **Ver registro**.

Conexiones con el PC

Puede utilizar el dispositivo móvil con una gran variedad de aplicaciones de comunicaciones de datos y de conexión a PC compatibles. Con Nokia Ovi Suite puede, por ejemplo, transferir archivos e imágenes entre el dispositivo y un PC compatible.

Para obtener más información acerca de Ovi Suite y el enlace de descarga, consulte www.ovi.com.

Bluetooth

Acerca de Bluetooth

La tecnología Bluetooth del dispositivo permite conexiones inalámbricas entre dispositivos electrónicos dentro de un rango de alcance de 10 metros (33 pies). La conexión Bluetooth sirve para enviar imágenes, vídeos, texto, tarjetas de visita o notas de la agenda, o para conectarse de forma inalámbrica a dispositivos que utilizan la tecnología Bluetooth.

Dado que los dispositivos que utilizan la tecnología Bluetooth se comunican utilizando ondas de radio, su dispositivo y los demás no tienen que estar en una línea de visión directa. Los dos dispositivos sólo deben estar a 10 metros de distancia como máximo, aunque la conexión puede estar sujeta a interferencias causadas por obstáculos como paredes o por otros dispositivos electrónicos.

Puede haber varias conexiones Bluetooth activas simultáneamente. Por ejemplo, si su dispositivo está conectado a un ML portátil, también puede transferir archivos a otro dispositivo compatible al mismo tiempo.

Este dispositivo cumple con la especificación Bluetooth 2.0 + EDR que admite los perfiles siguientes: Distribución de audio avanzada, control remoto de audio y vídeo, reproducción básica de imágenes, impresión básica, transferencia de archivos, distribución general de audio/vídeo, acceso general, intercambio de objetos general, manos libres, auriculares (con dispositivo de interfaz humana), empuje de objeto, acceso a la libreta de teléfonos, puerto serie y acceso a SIM. Para garantizar la interoperabilidad con otros dispositivos que admiten la tecnología Bluetooth, utilice sólo accesorios aprobados por Nokia para este modelo. Compruebe con sus respectivos fabricantes la compatibilidad de otros dispositivos con este equipo.

Las funciones que utilizan la tecnología Bluetooth aumentan la demanda de batería y acortan su duración.

Consejos de seguridad

El uso del teléfono en modo oculto permite una mayor protección frente a programas dañinos. No acepte la conectividad Bluetooth de fuentes que no sean de confianza. Como alternativa, desactive la función Bluetooth. Esta operación no afecta al resto de funciones del dispositivo.

Seleccione  > **Ajustes** > **Conectividad** > **Bluetooth**.

Cuando no esté utilizando la conectividad Bluetooth, seleccione **Bluetooth** > **Desactivado** o **Visibilidad de mi teléfono** > **Oculto**.

No establezca vínculos con dispositivos desconocidos.

Enviar y recibir datos mediante Bluetooth

Seleccione  > **Ajustes** > **Conectivid.** > **Bluetooth.**

1. La primera vez que active la conectividad Bluetooth, se le pedirá que asigne un nombre al dispositivo. Asigne un nombre exclusivo al dispositivo para que sea fácil reconocerlo en caso de que haya varios dispositivos Bluetooth en las inmediaciones.
2. Seleccione **Bluetooth** > **Activado.**
3. Seleccione **Visibilidad de mi teléfono** > **Mostrado a todos** o **Definir período.** Si selecciona **Definir período,** tendrá que definir el tiempo durante el cual el dispositivo permanecerá visible para otras personas. Otros usuarios que utilicen la tecnología Bluetooth pueden ver ahora su dispositivo y el nombre asignado.
4. Abra la aplicación en la que reside el elemento que quiere enviar.
5. Seleccione el elemento y **Opciones** > **Enviar** > **Vía Bluetooth.** El dispositivo inicia la búsqueda de otros dispositivos que utilicen la tecnología Bluetooth dentro del radio de alcance y los muestra en una lista.



Sugerencia: Si ha enviado previamente datos mediante una conexión Bluetooth, se mostrará una lista de los resultados de búsqueda anteriores. Para buscar más dispositivos Bluetooth, seleccione **Más dispositivos.**

6. Seleccione el dispositivo con el que desea conectarse. Si el otro dispositivo requiere que se establezca un vínculo antes de que se transmitan los datos, se le pedirá que introduzca una clave de acceso.

Una vez se ha establecido la conexión, se muestra **Enviando datos.**

La carpeta Enviados de la aplicación Mensajes no guarda los mensajes enviados utilizando la conectividad Bluetooth.

Para recibir datos a través de la conectividad Bluetooth, seleccione **Bluetooth** > **Activado y Visibilidad de mi teléfono** > **Mostrado a todos** para recibir datos de un dispositivo no vinculado o **Oculto** para recibirlos únicamente de un dispositivo vinculado. Al recibir datos a través de la conectividad Bluetooth, y en función de los ajustes del perfil activo, suena un tono, y se le pregunta si desea aceptar el mensaje en el que se encuentran los datos. Si acepta, el mensaje se guarda en la carpeta Bandeja de entrada de la aplicación de Mensajería.



Sugerencia: Puede acceder a los archivos del dispositivo o de la tarjeta de memoria utilizando un accesorio compatible que admita el servicio de cliente FTP (por ejemplo, un ordenador portátil).

Las conexiones Bluetooth se desactivan automáticamente después del envío o recepción de datos. Únicamente Nokia Ovi Suite y ciertos accesorios como los manos libres portátiles podrían mantener la conexión incluso si no se está utilizando activamente.

Vincular dispositivos

Seleccione  > **Ajustes** > **Conectivid.** > **Bluetooth.**

Abra la ficha de los dispositivos vinculados.

Antes de vincular los dispositivos, elija un código de acceso (1-16 dígitos) y póngase de acuerdo con el usuario del otro

dispositivo para que use el mismo código. Los dispositivos que no tienen una interfaz de usuario tienen un código de acceso fijo. Sólo necesitará el código de acceso cuando conecte los dispositivos por primera vez. Después de la vinculación, se puede autorizar la conexión. La vinculación y autorización de la conexión facilitan y aceleran la conexión, ya que no tendrá que aceptar una conexión entre dispositivos vinculados cada vez que establezca una conexión.

La clave de acceso para el acceso SIM remoto debe constar de 16 dígitos.

En el modo de SIM remota se puede utilizar la tarjeta SIM del dispositivo con accesorios compatibles.

Cuando el dispositivo inalámbrico está en modo SIM remoto, sólo puede usar un accesorio conectado compatible, como un kit de coche, para efectuar o recibir llamadas.

A excepción de los números de emergencia programados en el dispositivo, su dispositivo inalámbrico no efectuará ninguna llamada en este modo.

Para efectuar llamadas, primero debe salir del modo SIM remoto. Si el dispositivo está bloqueado, marque primero el código de bloqueo para desbloquearlo.

1. Seleccione **Opciones > Disposit. vinculado nuevo**. El dispositivo iniciará la búsqueda de dispositivos Bluetooth dentro del radio de alcance. Si ha enviado datos utilizando conectividad Bluetooth previamente, se mostrará una lista de los resultados de búsqueda anteriores. Para buscar más dispositivos Bluetooth, seleccione **Más dispositivos**.

2. Seleccione el dispositivo con el que desea establecer el vínculo e introduzca el código. También debe escribirse el mismo código en el otro dispositivo.
3. Para que la conexión entre su dispositivo y el otro se establezca automáticamente, seleccione **Sí**. Para confirmar la conexión manualmente cada vez que se haga un intento de conexión, seleccione **No**. Después de establecer el vínculo, el dispositivo se guardará en la página de dispositivos vinculados.

Para asignar un alias al dispositivo vinculado, seleccione **Opciones > Asignar nombre corto**. El alias se muestra en su dispositivo.

Para borrar un vínculo, seleccione el dispositivo cuyo vínculo desee borrar y después **Opciones > Borrar**. Para borrar todos los vínculos, seleccione **Opciones > Borrar todos**. Si está conectado a un dispositivo y cancela el vínculo con ese dispositivo, el vínculo se borrará inmediatamente y finalizará la conexión.

Para permitir que un dispositivo vinculado se conecte automáticamente a su dispositivo, seleccione **Fijar como autorizado**. Las conexiones entre su dispositivo y el otro dispositivo se pueden establecer sin que usted lo sepa. No se necesita ningún tipo de aceptación o autorización. Utilice este estado únicamente para sus dispositivos, como un ML portátil o un ordenador compatibles, o dispositivos de otra persona en la que confíe. Si desea aceptar cada vez solicitudes de conexión por separado del otro dispositivo, seleccione **Fijar no autorizado**.

Conectividad

Para utilizar un accesorio de audio Bluetooth, como por ejemplo un manos libres o un manos libres portátil Bluetooth, debe vincular su dispositivo con el accesorio. Para obtener información sobre el código e instrucciones, consulte la guía del usuario del accesorio. Para conectar el accesorio de audio, actívelo. Algunos accesorios de audio se conectan automáticamente al dispositivo. En caso contrario, abra la ficha de dispositivos vinculados, seleccione el accesorio y **Opciones > Conectar a dispos. audio.**

Bloquear dispositivos

Seleccione  > **Ajustes > Conectivid. > Bluetooth.**

1. Para bloquear un dispositivo y evitar que establezca una conexión Bluetooth con su dispositivo, abra la ficha de dispositivos vinculados.
2. Seleccione un dispositivo que desee bloquear y **Opciones > Bloquear.**

Para permitir de nuevo el establecimiento de un vínculo de un dispositivo bloqueado, elimínelo de la lista de dispositivos bloqueados.

Abra la ficha de dispositivos bloqueados y seleccione **Opciones > Borrar.**

Al rechazar una solicitud de vínculo realizada por otro dispositivo, se le pedirá si en el futuro desea bloquear todas las solicitudes de conexión realizadas desde dicho dispositivo. Si acepta la petición, el dispositivo remoto se agrega a la lista de dispositivos bloqueados.

Cable de datos

Para evitar daños en la tarjeta de memoria o corromper los datos, no desconecte el cable de datos USB durante una transferencia de datos.

Transferencia de datos entre su dispositivo y un PC

1. Inserte una tarjeta de memoria en el dispositivo y conéctelo a un ordenador PC compatible mediante el cable de datos USB. En primer lugar, conecte siempre el cable de datos al dispositivo y, a continuación, a otro dispositivo u ordenador.
2. Cuando el dispositivo le pregunte qué modo va a usar, seleccione **Almacenam. masivo**. En este modo, puede ver su dispositivo como una unidad de disco extraíble en el ordenador.
3. Transferir datos entre el ordenador y el dispositivo.
4. Finalice la conexión desde el ordenador (por ejemplo, desde el asistente Desconectar o Quitar hardware de Windows) para evitar daños en la tarjeta de memoria.

Para transferir imágenes desde el dispositivo a un PC compatible o para imprimir las imágenes almacenadas en el dispositivo en una impresora compatible, conecte el cable de datos USB al PC o a la impresora y seleccione **Transferencia imágs..**

Para modificar los ajustes de modo USB, seleccione  > **Ajustes > Conectivid. > USB.**

Para cambiar el modo USB que utiliza normalmente con el cable de datos USB, seleccione **Modo de conexión USB.**

Para hacer que el dispositivo pregunte qué modo debe utilizar cada vez que conecte al cable de datos USB al dispositivo, seleccione **Preguntar al conect.** > **Sí.**

Para utilizar Nokia Ovi Suite con el dispositivo, instale Nokia Ovi Suite en el PC, conecte el cable de datos USB y seleccione **PC Suite.**

Sincronizar

Seleccione  > **Ajustes** > **Conectivid.** > **Sinc.**

La Sincronización le permite sincronizar sus notas, entradas de la agenda, mensajes de texto y multimedia, favoritos del navegador o contactos con distintas aplicaciones compatibles en un ordenador compatible o en Internet.

Quizás reciba algunos ajustes de sincronización de su proveedor de servicios en un mensaje especial.

El perfil de sincronización contiene los ajustes necesarios para la sincronización.

Al abrir la aplicación Sincronización, se muestra el perfil de sincronización predeterminado o el último utilizado. Para modificar el perfil, desplácese hasta un elemento de sincronización y seleccione **Marcar** para incluirlo en el perfil o **An. marcar** para dejarlo fuera.

Para gestionar los perfiles de sincronización, seleccione **Opciones** y la opción deseada.

Para sincronizar datos, seleccione **Opciones** > **Sincronizar**. Para cancelar la sincronización antes de que finalice, seleccione **Cancelar**.

Sincronización Ovi

Acerca de Sincronización Ovi

Seleccione  > **Ajustes** > **Conectivid.** > **Sincron. Ovi.**

Con Sincronización Ovi, puede sincronizar contactos, entradas de la agenda y notas entre el dispositivo y Ovi. Para utilizar la aplicación Sincronización Ovi, es necesario disponer de una cuenta de Nokia. Si no tiene una cuenta de Nokia, cree una en www.ovi.com.

Sincronización de datos con Sincronización Ovi

Seleccione  > **Ajustes** > **Conectivid.** > **Sincron. Ovi.**

Cuando abra la aplicación por primera vez, el asistente de sincronización le ayudará a definir los ajustes y seleccionar el contenido que desea sincronizar.

Seleccione entre las opciones siguientes:

- **Ajustes sincr.** — Definir los ajustes de sincronización.
- **Recup. copia seguridad** — Restaurar contactos, entradas de la agenda y notas en el dispositivo desde Ovi. Las actualizaciones efectuadas desde la anterior sincronización se conservarán.
- **Canc. suscr. sincr. Ovi** — Desactivar Sincron. Ovi.

Las opciones disponibles pueden variar.

Ajustes de Sincronización Ovi

Seleccione  > **Ajustes** > **Conectivid.** > **Sincron. Ovi.**

Consejos ecológicos

Seleccione **Opciones** > **Ajustes sincr.** y alguna de las siguientes opciones:

- **Elemento a sincronizar** — Seleccionar los elementos que desea sincronizar.
- **Sincronización autom.** — Iniciar la sincronización automáticamente.
- **Intervalo sincr. progr.** — Seleccionar la frecuencia de sincronización de los elementos o autorizar únicamente la sincronización manual.
- **Hora de sincronización** — Fijar la hora a la que desea que se inicie la sincronización automática.
- **Sinc. durante itinerancia** — Permite la sincronización cuando está fuera de la red propia.

Las opciones disponibles pueden variar.

Acerca de la red privada virtual

Seleccione  > **Ajustes** > **Ajustes** > **Conexión** > **VPN**.

La red VPN (red privada virtual de Nokia mobile) crea conexiones seguras con intranets corporativas compatibles y

servicios como el correo electrónico. Su dispositivo se conecta desde una red móvil, a través de Internet, a una puerta VPN corporativa que actúan como puerta principal a la red corporativa compatible. El cliente VPN utiliza la tecnología IP Security (IPSec). IPSec es un marco de estándares abiertos para permitir el intercambio de datos seguro a través de redes IP.

Las políticas VPN definen el método utilizado por el cliente VPN y la puerta VPN para que se autenticuen unos a otros, así como los algoritmos de cifrado que utilizan para ayudar a proteger la confidencialidad de los datos.

Para instalar y configurar el cliente VPN, los certificados y las normativas, póngase en contacto con el departamento de TI de su empresa. Después de instalar una política, se crea automáticamente un método de conexión VPN en el destino de la red Intranet.

Para ver las instalaciones, actualizaciones y sincronizaciones de normativas de VPN, así como otras conexiones VPN, seleccione **VPN** > **Registro de VPN**.

20. Consejos ecológicos

A continuación, encontrará algunos consejos sobre cómo puede contribuir a proteger el medio ambiente.



Ahorre energía

Cuando la batería esté completamente cargada y el cargador esté desconectado del dispositivo, desenchúfelo de la toma de corriente.

No necesitará cargar la batería con tanta frecuencia si hace lo siguiente:

- Cierre y desactive las aplicaciones, servicios y conexiones cuando no los utilice.
- Reduzca el brillo de la pantalla.
- Si está disponible en su dispositivo, configúrelo para que entre en modo de ahorro de energía una vez transcurrido el periodo mínimo de inactividad.
- Desactive los sonidos innecesarios como, por ejemplo, los tonos del teclado y las señales de llamada.

Reciclaje

La mayor parte de los materiales de un teléfono Nokia son reciclables. Compruebe cómo reciclar sus productos de Nokia en www.nokia.com/werecycle o, en el caso de un dispositivo móvil, en www.nokia.mobi/werecycle.

Recicle la caja y las guías de usuario siguiendo las normas locales de reciclaje.

Ahorre papel

Esta guía del usuario le ayudará a comenzar a utilizar su dispositivo. Para obtener instrucciones más detalladas, abra la ayuda en el propio dispositivo (en la mayoría de las aplicaciones, seleccione **Opciones** > **Ayuda**). Para obtener una asistencia más detallada, visite www.nokia.com/support.

Más información

Para obtener más información sobre las características medioambientales del dispositivo, visite www.nokia.com/ecodeclaration.

Accesorios



Aviso: Utilice únicamente baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso. En concreto, el uso de cargadores o baterías no aprobados puede suponer riesgos de incendios, explosiones, fugas u otros peligros.

Batería

Información de la batería y el cargador

El dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable. Este dispositivo está diseñado para su uso con la batería BP-6MT. Nokia puede añadir otros modelos de batería compatibles con este dispositivo. El dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por los siguientes cargadores: AC-8. El número del modelo de cargador exacto puede variar dependiendo del tipo de enchufe. El tipo de enchufe aparece identificado de la forma siguiente: E, EB, X, AR, U, A, C, K o UB.

La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, sustituya la batería. Utilice únicamente las baterías

Para conocer la disponibilidad de los accesorios aprobados, póngase en contacto con su distribuidor. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.

aprobadas por Nokia y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Si utiliza la batería por primera vez o si la batería no se ha utilizado durante un período de tiempo prolongado, puede que necesite conectar el cargador y posteriormente, desconectarlo y volverlo a conectar para iniciar la carga de la batería. Si la batería está totalmente descargada, pasarán varios minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

Extracción segura. Apague siempre el dispositivo y desconéctelo del cargador antes de quitar la batería.

Carga correcta. Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. Cuando la batería esté completamente cargada retírela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Evite las temperaturas extremas. Procure mantenerla siempre entre 15° C y 25° C (59° F y 77° F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la duración de la batería. Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Son las bandas metálicas de la batería.) Esto puede ocurrir, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.

Eliminación. No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Por favor, recíclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

Pérdidas. No desmonte, corte, abra, aplaste, doble, perfore ni triture los elementos de pila ni las baterías. Si se observan pérdidas en la batería, evite que el líquido de la batería entre en contacto con los ojos o con la piel. Si el contacto ya se ha producido, limpie inmediatamente la piel o los ojos con agua, o solicite asistencia médica.

Daños. No modifique, vuelva a fabricar ni intente introducir objetos extraños en la batería; tampoco la sumerja ni la esponja al agua u otros líquidos. Las baterías pueden explotar si están dañadas.

Uso correcto. Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí. El uso inadecuado de la batería puede causar incendios, explosiones u otros peligros. Si el dispositivo o la batería se caen, especialmente en una superficie dura, y cree que la batería se ha dañado, llévela a un centro de servicio para que la revisen antes de seguir utilizándola. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

Normas de autenticación para baterías Nokia

Por su seguridad utilice siempre baterías Nokia originales. Para asegurarse de que la batería que ha adquirido es original, cómprela en centros de servicio o establecimientos autorizados Nokia e inspeccione la etiqueta del holograma siguiendo estos pasos:

Autenticidad del holograma

1. Al mirar la etiqueta del holograma, deberá ver el símbolo de Nokia de las manos que se entrelazan desde un ángulo y el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) desde el otro.



Cuidado del dispositivo

- Incline el holograma hacia la izquierda, derecha, abajo y arriba, deberá ver 1, 2, 3 y 4 puntos en cada uno de los lados.



Aunque complete estos pasos correctamente, la garantía de que la batería sea auténtica no es total. Si no puede confirmar la autenticidad o tiene

alguna sospecha de que la batería Nokia que ha adquirido con la etiqueta del holograma no es una batería Nokia auténtica, no debe utilizarla y le aconsejamos que la lleve al distribuidor o centro de servicio Nokia más cercano para solicitar ayuda.

Si desea obtener más información acerca de las baterías originales Nokia, consulte www.nokia.com/battery.

Cuidado del dispositivo

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere a que el dispositivo se seque por completo para sustituirla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos ni calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal después de encontrarse en una temperatura demasiado baja, puede formarse humedad

en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.

- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo. Utilice sólo un paño suave, limpio y seco para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.
- Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las antenas, las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.

- No utilice los cargadores al aire libre.
- Cree una copia de seguridad de los datos que desea guardar; por ejemplo, los contactos o las notas de la agenda.
- Si desea reiniciar el dispositivo de vez en cuando para mejorar el rendimiento, apague el dispositivo y extraiga la batería.

Estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y cualquier accesorio.

Reciclaje

Devuelva siempre todos los materiales de embalaje, baterías y productos electrónicos usados a puntos de recogida selectiva. De este modo contribuye a evitar la eliminación

incontrolada de residuos y fomenta el reciclaje de materiales. Consulte la información del producto relacionada con el medio ambiente y aprenda a reciclar sus productos Nokia en www.nokia.com/werecycle o visite nokia.mobi/werecycle.



El símbolo del contenedor con ruedas tachado que aparece tanto en el producto, como en la batería, la documentación o el paquete de ventas, le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos, las baterías y los acumuladores deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Este requisito se aplica a la Unión Europea. No se deshaga de estos productos como basura municipal sin clasificar. Para obtener más información relacionada con el medioambiente, consulte las declaraciones de producto respetuoso en www.nokia.com/environment.

Información adicional sobre seguridad

Niños

El dispositivo y sus accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalas fuera del alcance de los niños.

Entorno operativo

Este dispositivo cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se usa en la oreja en posición normal o cuando se encuentra, como mínimo, a 2,2 centímetros (7/8 pulgadas) del cuerpo. Es aconsejable que cualquier funda protectora, pinza de cinturón o soporte que

utilice con el dispositivo cerca del cuerpo no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia del cuerpo anteriormente citada.

Para enviar archivos de datos o mensajes se necesita una conexión de calidad a la red. El envío de archivos de datos o mensajes se puede retrasar hasta que esta conexión esté disponible. Siga las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunos componentes del dispositivo son magnéticos. El dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento

Información adicional sobre seguridad

magnéticos cerca del dispositivo, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

Aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en el funcionamiento de los dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del dispositivo médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas de radiofrecuencia. Apague el dispositivo en los lugares donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas de radiofrecuencia.

Aparatos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) de distancia entre un dispositivo inalámbrico y un dispositivo médico implantado, como un marcapasos o un desfibrilador cardioversor, para evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Las personas con tales dispositivos deberían:

- Mantener siempre el dispositivo inalámbrico a una distancia superior a 15,3 centímetros (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No transportar el dispositivo inalámbrico en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho.

- Sustener el dispositivo inalámbrico cerca del oído del lado opuesto al dispositivo médico.
- Apagar el dispositivo inalámbrico si se sospecha de que se está produciendo alguna interferencia.
- Seguir las indicaciones del fabricante del dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta sobre cómo utilizar el dispositivo inalámbrico con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

Aparatos de audición

Algunos dispositivos inalámbricos digitales pueden interferir con determinados audífonos.

Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas de inyección, de anti-bloqueo de frenos (ABS), de control de velocidad y sistemas de airbag. Si desea más información, consulte con el fabricante de su vehículo o de su equipo.

Sólo el personal cualificado debe reparar el dispositivo, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o

accesorios. Recuerde que los airbag se inflan con mucha fuerza. No coloque el dispositivo ni los accesorios sobre la zona de despliegue del airbag.

Apague el dispositivo antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, además de ser ilegal.

Entornos potencialmente explosivos

Apague el dispositivo cuando se encuentre en una zona con una atmósfera potencialmente explosiva. Respete las indicaciones. En estas zonas, una chispa podría causar una explosión o un incendio que podría provocar heridas físicas o la muerte. Apague el dispositivo en los puntos de repostaje, como cerca de los surtidores de gasolina de las estaciones de servicio. Respete las limitaciones en las zonas de almacenamiento y distribución de combustible, las instalaciones químicas o donde realicen explosiones. Las zonas con una atmósfera potencialmente explosiva suelen estar indicadas, aunque no en todos los casos. Estas zonas incluyen los lugares donde se le indica que apague el motor del vehículo, debajo de la cubierta de los barcos, en las instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y allí donde la atmósfera contenga productos químicos o partículas como granos, polvo o polvos metálicos. Consulte con los fabricantes de vehículos que utilicen gas licuado del petróleo (como propano o butano) para determinar si este dispositivo se puede utilizar con seguridad cerca de estos vehículos.

Llamadas de emergencia



Importante: Este dispositivo funciona con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Si su dispositivo admite llamadas de voz a través de Internet (llamadas de Internet), active tanto las llamadas de Internet como las llamadas a través de la red de telefonía móvil. El dispositivo intentará realizar llamadas de emergencia a través de ambos, de las redes de telefonía móvil y del proveedor de llamadas de Internet, si los dos están activados. No se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el dispositivo no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada. Dependiendo del dispositivo, es posible que tenga que realizar lo siguiente:
 - Introduzca una tarjeta SIM si el dispositivo utiliza una.
 - Quite determinadas restricciones de llamada que tenga activas en el dispositivo.
 - Cambie del modo fuera de línea o modo sin conexión a un modo activo.
2. Pulse la tecla de finalización de llamada tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y dejar el dispositivo listo para hacer llamadas.

Información adicional sobre seguridad

3. Marque el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
4. Pulse la tecla de llamada.

Al realizar una llamada de emergencia, facilite toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

Información sobre la certificación de la tasa específica de absorción (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radioreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para los dispositivos móviles se miden con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción o SAR. La tasa límite fijada en las directrices ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre 10 gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia

en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel real de la SAR de un dispositivo en funcionamiento puede estar por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo está diseñado para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. Dicha cantidad puede cambiar dependiendo de ciertos factores tales como la proximidad a una estación base de la red.

El valor más alto de la SAR bajo las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído es de 0,69 W/kg.

El uso de accesorios para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en www.nokia.com.

Índice alfabético

A

accesorios

ajustes 72

actualización automática de hora y fecha 67

actualización de software 20

actualizaciones

software del dispositivo 77

actualizaciones de software 77

ahorro de energía 16

ajustes

accesorios 72

aplicaciones 71

configuración 11

llamada 25

navegador 57

podcasts 60

red 27

reloj 68

restaurar 73

sincronización 83

teclado, bloqueo 72

ajustes de configuración 11

ajustes de la aplicación 71

ajustes originales 73

antenas 11

apagar el dispositivo 11

aplicación de ayuda 19

archivos adjuntos 40

Archivos Ovi 65

asistente de configuración 12

auriculares 18

ayuda de voz

Véase *tema de voz*

B

bandeja de entrada

mensaje 40

barra de herramientas

cámara 51

batería 9, 10

nivel de carga 15

blogs 54

bloqueo

autobloqueo del dispositivo 72

teclado 72

Bluetooth 80

enviar datos 80

recibir datos 80

seguridad 79

buscar 63

búsqueda de música 29

buzón de correo

correo electrónico 41

buzón de correo remoto 41

buzón de entrada, mensaje 40

buzón de salida, mensajes 36

buzón de voz

cambiar el número 22

llamar 22

C

calculadora 70

cámara

barra de herramientas 51

captura de imágenes 51

videoclips 52

caracteres especiales, introducción de texto 38

carga de archivos multimedia 58

carpetas mensajes enviados 36

centro de vídeos

descarga 59

vista 59

Centro de vídeos 59

codificación de caracteres 38

código de bloqueo 72

código de seguridad 17

código PIN

intercambiable 72

códigos de acceso 17

Código UPIN

intercambiable 72

comandos de servicio 36

comandos de voz 29

Índice alfabético

compartir archivos multimedia en línea 58

Compartir en línea 58

activación de servicios 58

creación de artículos 59

suscripción 58

conectividad Bluetooth

bloqueo de dispositivos 82

conexión a Internet 52

Véase también *navegador*

conexión de cable 82

conexión de cable USB 82

conexión de datos

conectividad del PC 79

conexiones con el PC 79

Véase también *conexión de datos*

conexiones de datos

sincronización 83

conexión mediante cable 18

conexión mediante cable USB 18

conexión Web 52

configuración del dispositivo 12

configuración remota 76

contactos

almacenamiento 49

copiar 49

edición 49

enviar 49

grabaciones 49

imágenes de 49

nombres y números 49

señales de llamada 49

supresión 49

Contactos de Ovi 64

contraseña de restricciones 17

control de volumen 17

convertor de medidas 69

convertor de moneda 69

convertor para medidas 69

convertor para moneda 69

cookies 56

copiar texto al portapapeles 38

correo electrónico 43

adjuntos 41

ajustes 46, 47

buzón de correo 41, 45

descarga 41, 47

D

descargas 55

desvío de llamadas 26

diccionario 68

E

encender el dispositivo 11

entrada de texto 37

entrada de texto predictivo 35, 37

enviar

mediante Bluetooth 80

F

favoritos 55

fuera de línea 14

G

gestión de archivos 75

Gestor de archivos zip 71

gestor de dispositivos 76

GPS (sistema de posicionamiento global) 31

GPS asistido (A-GPS) 31

guía

sincronización 83

H

hora y fecha 67

I

ID del emisor de la llamada 25

idioma

intercambiable 35

idioma de escritura 35

imagen de fondo 65

indicadores 15

información de asistencia 20

información de contacto 20

infos, noticias 54

infos de noticias 54

instalaciones 18

instalar aplicaciones 73

intensidad de la señal 15

introducción de texto

tradicional 34

- K**
kit manos libres portátil 18
- L**
lector de mensajes 40, 72
Lector de PDF 68
llamadas
 ajustes 25
 buzón de voz 22
 llamada multiconferencia 23
 marcación rápida 22
 realización 22
 rechazar 23
 responder 23
llamadas de multiconferencia 23
llamadas de vídeo 25
- M**
Mail for Exchange 43
Mapas 32
marcación por voz 23
marcación rápida 22
marcas 33
memoria
 caché web 56
memoria caché 56
mensajes
 ajustes 44
 carpetas de 36
 correo electrónico 41
 icono de entrante 40
 multimedia 40
 opciones de voz 72
mensajes de audio 38
mensajes de correo electrónico 41
mensajes de información de célula 37
mensajes de servicio 40
mensajes de texto
 ajustes 44
 enviar 38
 mensajes SIM 44
 recepción y lectura 40
 respuesta a 40
mensajes multimedia 38, 40
menú 16
métodos de conexión
 Bluetooth 80
Minimapa 54
MMS (servicio de mensajes multimedia) 38, 40
modos
 creación 66
 personalización 66
módulo de seguridad 17
multimedia
 radio 30
Música Ovi 58
My Nokia 20

- N**
navegador 56
 ajustes 57
 barra de herramientas 53
 buscar contenido 55
 descargas 55
 favoritos 52, 55
 memoria caché 56
 navegación por páginas web 52, 54
 seguridad 56
 widgets 54
Notas 71
notas activas 70
Notas activas 70
- O**
operador
 seleccionar 27
Ovi 64, 65
- P**
pantalla
 indicadores 15
pantalla de inicio 14
período de autobloqueo 72
PIN 17
podcasts 60, 61, 62, 63
 descargas 62
portapapeles, copiar 38

Índice alfabético

presentaciones, multimedia 40
protección del teclado 17
PUK 17
puntuación, entrada de texto 38

R

radio 30
radio FM 30
realización de una llamada 22
red

ajustes 27

registro 24

Reloj

ajustes 68

reloj despertador 67

reproducción

mensajes 40

reproductor de música

reproducción 29

transferir música 30

restaurar los ajustes originales 73

restricción de llamadas 26

S

salvapantallas 65

Say and Play 29

seguridad

Bluetooth 79

dispositivo y tarjeta SIM 72

navegador 56

sensores 67

servicio de atención al cliente 20
sincronización 83
sincronización de datos 83
Sincronización Ovi 83
SMS (servicio de mensajes
cortos) 38
software
actualización 21

T

tarjeta de memoria 9, 10

tarjeta SIM 9

mensajes 44

teclado

ajustes de bloqueo 72

teclado, bloqueo 17

teclas y piezas 13

tema de voz 66

temas 65

descarga 66

texto

entrada predictiva 35, 37

introducción tradicional 34

modo alfanumérico 34

modo numérico 34

Tienda Ovi 64

U

UPIN 17

uso compartido de vídeos

uso compartido de videoclips 28

uso compartido de vídeos en
vivo 28

V

vídeo

descarga 50

videoclips 50

videollamadas

pasar a llamada de voz 24

realización de una llamada 24

vincular dispositivos 80

vista de menú 16

vista general de la página 54

voz 72

VPN (red privada virtual) 84

W

widgets 54